





**ІНТЕРДРУК '90**

**INTERPRINT '90**

---

**МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА ГРАФІКИ  
INTERNATIONAL PRINT EXHIBITION**

**10 ЖОВТНЯ — 30 ЛИСТОПАДА**

**10 OCTOBER — 30 NOVEMBER**

**ОРГАНІЗАТОРИ:**

**ЛЬВІВСЬКИЙ МУЗЕЙ ІСТОРІЇ РЕЛІГІЇ**

**УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД КУЛЬТУРИ**

**ORGANIZERS:**

**LVIV MUSEUM OF THE HISTORY OF RELIGION**

**THE UKRAINIAN FUND OF CULTURE**

**КООРДИНАТОР/CO-ORDINATOR:**

**УКРАЇНСЬКИЙ НЕЗАЛЕЖНИЙ ЦЕНТР СУЧАСНОГО МИСТЕЦТВА — ЛЬВІВ**

**THE UKRAINIAN INDEPENDENT CENTER OF CONTEMPORARY ART — LVIV**

## СПОНСОРИ/SPONSORS

---

Організатори виставки висловлюють особливу подяку таким організаціям, установам та особам, які надали допомогу в організації та проведенні виставки:

The Organizing Committee especially acknowledges the sponsorship of the following firms, organizations and persons in preparing and executing of the exhibition:

КЛУБУ «КУЛЬТУРНА ІНІЦІАТИВА», Львів/CLUB  
"CULTURAL INITIATIVE", Lviv

ОБЛПОЛІГРАФВИДАВУ, Львів/OBLPOLYGRAPHVYDAV, Lviv  
ІНТУРИСТ, Львів/INTOURIST, Lviv

ЦНТИ, Львів/The CENTER OF THE SCIENTIFIC  
AND TECHNICAL INFORMATION, Lviv

ОЛЕКСАНДРУ ІЛЬНИХ, кооператив «Мир»,  
Львів/OLEKSANDR ILJINYKH, cooperative "Myr", Lviv

ОЛЕГУ ТОВСТЕНКУ, кооператив «Каштан»,  
Львів/OLEG TOVSTENKO, cooperative "Kashtan", Lviv



## ВСТУП/INTRODUCTION

---

Міжнародна виставка графіки «Інтердрук '90» покликана стимулювати розвиток культурного життя в самому серці Центральної Європи. Не випадковим є й вибір головної садиби виставки в старовинному українському Львові — місті, що було і є мостом між Заходом і Сходом, Франкфуртом і Стамбулом, Хрестом та Півмісяцем. Щоправда, зараз горизонти Заходу і Сходу значно віддалились. В сьогоднішній виставці беруть участь митці вже не тільки Старого, але й Нового Світу — від Америки до Японії. А всього 199 художників з 43 країн світу.

Міжнародне журі визначило переможців і визнало високий рівень надісланих робіт, який віддзеркалює сучасний стан графіки.

Організаторами конкурсу є Львівський музей історії релігії та Український фонд культури. Слід відзначити значний вклад у підготовку та проведення виставки Клубу «Культурна ініціатива».

Надіємось, що Міжнародна виставка графіки «ІНТЕРДРУК '90», попри всю бурхливість нашого теперішнього політичного життя, стане справжньою подією і розгорне перед вами панораму сучасного графічного мистецтва.

*Тарас Возняк*

The International Print Exhibition "Interprint '90" is urgent to stimulate the development of cultural life in the heart of Central Europe. The choice of Lviv as main residence of the exhibition was not accidental. Lviv is a town, that always was and now is the bridge between West and East, Frankfurt and Istanbul, cross and half-moon. To tell the truth, today the horizons of West and East moved away. Many artists from the Old and New World have sent their prints. 199 artists from 43 countries of the world are participating in the exhibition.

The International Jury defined the winners. Also the International Jury admitted high level of the prints, which are accepted for the show. These prints are reflecting situation of contemporary graphic art.

The organizers of the exhibition are Lviv Museum of The History of religion and The Ukrainian Fund of Culture. It's necessary to note important contribution to preparing and executing of the exhibition, which was made by Lviv Club "Cultural Initiative".

We hope, that our show in despite of all violence of today's political life would become a real event and would reveal the panorama of contemporary graphic art.

*Taras Voznyak*

## ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ/ORGANIZING COMMITTEE

---

ВОЛОДИМИР ГАЮК, голова/  
VOLODYMYR HAYUK, chief

ІГОР ПОДОЛЬЧАК, комісар/  
IGOR PODOLCHAK, commissioner

МИХАЙЛО МОСКАЛЬ/МУНАЙЛО MOSKAL

МАР'ЯНА ВИННИЦЬКА, секретар/  
MARIANA VINNITSKA, secretary

ІРИНА ЦЕБЕНКО, секретар/  
IRYNA TSEBENKO, secretary

НАТАЛІЯ ЧАВАГА/NATALIA TCHAVANA

## СПІВПРАЦІВНИКИ/CO-WORKERS

---

ІГОР ПОДОЛЬЧАК, проект каталога, плаката/  
IGOR PODOLCHAK, project of the catalogue and poster

МИХАЙЛО МОСКАЛЬ, упорядкування каталога/  
MUSCHAYLO MOSKAL, compiler of the catalogue

ВОЛОДИМИР ВАСИНЧУК, фотографії/  
VOLODYMYR VASYNCHUK, photographs

МИКОЛА ЧУРСА, фотографії/  
MYKOLA TCHURSA, photographs

БОРИС КРИШТУЛ, слайди/BORYS KRYSHUTUL, slides

## МІЖНАРОДНЕ ЖЮРІ/INTERNATIONAL JURY

---

ВОЛОДИМИР ГАЮК, Львів, Україна/  
VOLODYMYR HAYUK, Lviv, Ukraine

ГЕРМАН ГЕБЛЕР, Фредрікстад, Норвегія/  
HERMAN HEBLER, Fredrikstad, Norway

ХОСЕ ГЕРНАНДЕС, Мадрид, Іспанія/  
JOSE HERNANDEZ, Madrid, Spain

ВІЛЬЯМ МЕЙЛАНД, Москва, СРСР/  
VILLIAM MEYLAND, Moscow, USSR

ЕММАНУІЛ МИСЬКО, Львів, Україна/  
EMANUIL MYSKO, Lviv, Ukraine

ІГОР ПОДОЛЬЧАК, Львів, Україна/  
IGOR PODOLCHAK, Lviv, Ukraine

МАРІУШ РОСЯК, Познань, Польща/  
MARIUSZ ROSIAK, Poznan, Poland

## **ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

---

**АССАДУР, Франція/ASSADOUR, France**

**АЛЬВІАНІ ГЕТУЛІО, Італія/ALVIANI GETULIO, Italy**

**ЯН ГОФМАН, Нідерланди/JAN HOFMAN, The Netherlands**

**КОґІ ІКУТА, Японія/KOJI IKUTA, Japan**

**ЕРЛІНГ ЛІНДШОЛЕН, Норвегія/ERLING LINDKJOLEN, Norway**

**ОНДРЖЕЙ МІХАЛЕК, Чехо-Словаччина/ONDREJ MICHALEK, Czecho-Slovakia**

**ПІТЕР МІЛЬТОН, США/PETER MILTON, USA**

**ПОЛЬ Л. СТЮАРТ, США/PAUL L. STEWART, USA**

**БЕЕРІ ТУВІА, Ізраїль/BEERI TUVIA, Israel**

**ТАЦУРО ЦУБАМОТО, Японія/TATSURO TSUBAMOTO, Japan**

## **СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОЧЕСНИЙ ПРИЗ/SPECIAL HONOURABLE PRIZE**

---

**ОЛЕКСАНДР АКСІНІН**, Україна/**OLEKSANDR AKSININ**, Ukraine

## **ПОЧЕСНА ВІДЗНАКА ЖЮРІ/HONOURABLE MENTION ON THE JURY**

---

**КУМ НАМ БАЙК, Корея/KUM NAM BAIK, Korea**

**ВІКТОР КИРИЧЕНКО, Україна/VIKTOR KYRYCHENKO, Ukraine**

**ПІТЕР МІЛЬТОН, США/PETER MILTON, USA**

**ВОЛОДИМИР НАСЄДКІН, СРСР/VLADIMIR NASEDKIN, USSR**

**ГЕРМАН ГАЙНТШЕЛЬ, ФРН/HERMAN HEINTSCHEL, W. Germany**

**ЮККА ВАНТТІНЕН, Фінляндія/JUKKA VÄNTTINEN, Finland**

**ОПІ ЗОУНІ, Греція/OPY ZOUNI, Greece**

**ПОЧЕСНА ВІДЗНАКА ДЛЯ МОЛОДОГО ХУДОЖНИКА/  
HONOURABLE MENTION FOR YOUNG ARTIST**

---

**АНДРІЙ ЛЕВИЦЬКИЙ, Україна/ANDRIY LEVYTSKY, Ukraine**

**СІТТИЧАІ ПРАТЧАЯРАТІКУН, Таїланд/SITTICHAİ PRATCHAYARATIKUN, Thailand**

**ОКСАНА СТРАТІЙЧУК, Україна/OKSANA STRATIYCHUK, Ukraine**

## УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ/PARTICIPATORS OF THE EXHIBITION

---

### АВСТРІЯ/AUSTRIA

Антон Вацль/Anton Watzl

Ева Чонг-Фукс/Eva Chong-Fux

### АРГЕНТИНА/ARGENTINA

Леонардо Готлейб/Leonardo Gotleyb

Аліція Діаз Рінальді/Alicia Diaz Rinaldi

Зулема Петрушанські/Zulema Petruschansky

Лусіа Рейзнер/Lusia Reisner

Хосе Руеда/Jose Rueda

Мауріціо Шварцман/Mauricio Schwarzman

### БЕЛЬГІЯ/BELGIUM

Монік Ван Дамм/Monick Van Damme

Анні Дикманс/Anne Dykmans

Альбертіна Ейленбош/Albertina Eylenbosch

Люк Ван Мальдерен/Luc Van Malderen

Клод Сінте/Claude Sinte

### БОЛГАРІЯ/BULGARIA

Ігор Будніков/Igor Budnikov

### БОЛІВІЯ/BOLIVIA

Давід Анжелес-Лопес/David Angeles-Lopez

### БРАЗИЛІЯ/BRAZIL

Вуліан Ф. Каса Гранде/Vuliane F. Casa Grande

### ВЕЛИКОБРИТАНІЯ/GREAT BRITAIN

М. Балакян/M. Balakjan

Ентоні Джон Дейвіс/Anthony John Davies

Ентоні Каррел/Anthony Currell

Поль Кеффелл/Paul Caffell

Доротея Уайт/Dorothea Wight

Пітер Форд/Peter Ford

### ВІРМЕНСЬКА РСР/ARMENIAN S.S.R.

Анаїт Абрамян/Anait Abramjan

### ГОНКОНГ/HONG KONG

Шек Лай/Shek Lai

Тай Фу Чунг/Tai Fu Chung

### ГРЕЦІЯ/GREECE

Оні Зоуні/Опу Zouni

Тоня Ніколаїду/Tonia Nicolaidou

### ГРУЗИНСЬКА РСР/GEORGIAN S.S.R.

Лалі Ломтадзе/Laly Lomtadze

### ДОМІНІКАНСЬКА РЕСПУБЛІКА/ DOMINICAN REPUBLIC

Гео Ріплі/Geo Ripley

### ЄГИПЕТ/EGYPT

Маріам Абдель Алем/Mariam Abdel Aleem

### ІЗРАІЛЬ/ISRAEL

Тулі Бауман/Tuly Bauman

Авраам Ейлат/Avraham Ellat

Чаніна Нойфельд/Chanina Noifeld

Охела Таль/Ohela Tal

Беєрі Тувіа/Beerit Tuvia

Одед Файнгерш/Oded Feingersh

### ІНДОНЕЗІЯ/INDONESIA

Маріда Насутіон/Marida Nasution

### ІРАН/IRAN

Чахаб Тайфех-Мохайер/Chahab Tayffeh-Mohajer

### ІСЛАНДІЯ/ICELAND

Зігрід Вальтінгоєр/Sigrid Valtingoer

Рікхардур Вальтінгоєр/Rikhardur Valtingoer

Інгун Ейдал/Ingunn Eydal

### ІСПАНІЯ/SPAIN

Лоля Бош/Lola Bosch

Ібіріко/Ibirico

## УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ/PARTICIPATORS OF THE EXHIBITION

---

Марія Анжелес Мерін/Maria Angeles Merin  
Роберто Мехія Руйс/Roberto Mejia Ruiz  
Кармен Патієр Торрес/Carmen Patier Torres

### ІТАЛІЯ/ITALY

Альвіані Гетуліо/Alviani Getulio  
Альдо Сегатто/Aldo Segatto  
Джанкарло Стакул/Giancarlo Stacul

### КАНАДА/CANADA

Стівен Діксон/Steven Dixon  
Енн Макколл/Ann McCall  
Девід Мейс/David Maes  
Антоніо Мосна/Antonio Mosna  
Барбара Муравські/Barbara Murawski  
Марк Сайгнер/Marc Siegner

### КИРГИЗЬКА РСР/KIRGHIZ S.S.R.

Зінаїда Короткова/Zinaida Korotkova  
Олександр Шведов/Aleksandr Shvedov

### КОЛУМБІЯ/COLUMBIA

Марія Елена Дуку/Maria Elena Duque

### КОРЕЯ/KOREA

Кум Нам Байк/Kum Nam Baik

### ЛАТВІЯ/LATVIA

Егіліс Борманіс/Egilis Bormanis

### ЛИТВА/LITHUANIA

Альфонсас Ченаускас/Alfonsas Cepauskas

### ЛЮКСЕМБУРГ/LUXEMBOURG

Марк Фрізінг/Marc Frising

### МАРОККО/MOROCCO

Азза Хачмі/Azza Hachmi

### МЕКСИКА/MEXICO

Фелікс Белтран/Félix Beltrán

### СР МОЛДОВА/S.R. MOLDOVA

Григорій Босенко/Grygoriy Bosenko

### НДР/GDR

Карл-Георг Хірш/Karl-Georg Hirsch

### НІДЕРЛАНДИ/THE NETHERLANDS

Петер Вортель/Peter Wortel  
Антонія Вітторія Таламіні/Antonia Vittoria Talamini  
Ян Гофман/Jan Hofman

### НОРВЕГІЯ/NORWAY

Ева Рідхаген/Eva Rydhagen  
Родді Белл/Roddy Bell  
Герман Геблер/Herman Hebler  
Паль С. Гуннес/Pal S. Gunnaes  
Ерлінг Ліндшолен/Erling Linkkjolen  
Ян Свенсен/Jan Svensen  
Данута Харемська/Danuta Haremska  
Віктор Хафсельд/Victor Hafseld

### ПОЛЬЩА/POLAND

Станіслав Балдыга/Stanislaw Baldyga  
Анджей Мар'ян Бартчак/Andrzej Marian Bartczak  
Ежи Єндриак /Jerzy Jędrzyak  
Вітольд Каліньскі/Witold Kaliński  
Дорота Коляшиньська/Dorota Kolaszyńska  
Магда Кучевська/Magda Kuczevska  
Гжегож Добеслав Мазупек/Grzegorz Dąbrowski Mazurek  
Леслав Мішкевіч/Lesław Miśkiewicz  
Анджей Новицькі/Andrzej Nowicki  
Ромуальд Орамус/Romuald Oramus  
Максиміліян Снох/Maksymilian Snoch  
Томек Хойнацкі/Tomek Chojnacki  
Хенрік Шульц/Henryk Szulc

## УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ/PARTICIPATORS OF THE EXHIBITION

---

### РОСІЙСЬКА РФСР/RUSSIAN S.F.S.R.

Богдан Мамонов/Bohdan Mamonov  
Кіріл Мамонов/Kiril Mamonov  
Володимир Наседкін/Vladimir Nasedkin  
Юрій Рижик/Jurij Ryzik

### РУМУНІЯ/ROMANIA

Овідіу Петка/Ovidiu Petca

### США/USA

Роуен Денніс/Rowan Dennis  
Лілайбет Дівеї/Lillbet Dewey  
Карен Канк/Karen Kunc  
Михайло Ласучін/Michael Lasuchin  
Цинтія Кінг Джадж/Cynthia King-Judge  
Гас Мазокка/Gus Mazzocca  
Пітер Мільтон/Peter Milton  
Патріція Енн Пірс/Patricia Anne Pearce  
Джо Прайс/Joe Price  
Івен Саммер/Evan Summer  
Керол Саммерс/Carol Summers  
Поль Л. Стюарт/Paul L. Stewart  
Юдіт Джейдінджер/Judith Jaidinger  
Міхач Томас/Michacz Thomas  
Річард Феарфілд/Richard Fairfield

### ТАЙЛАНД/THAILAND

Четтана Палавонг/Chettana Palawongs  
Сіттічай Пратчайаратікун/Sittichai Pratchayaratikun

### ТУРКМЕНСЬКА РСР/TURKMENIAN S.S.R.

Іван Т. Плаксін/Ivan. T. Plaksin

### ТУРЕЧЧИНА/TURKEY

Гюль Дерман/Gül Derman  
Інан Ерґін/İnan Ergin  
Айсеґюль Ізер/Aysegül Izer  
Горгун Тайяр Меліх/Görgün Tayyar Melih  
Сулейман Салм Текан/Süleyman Salm Teçkan

### УГОРЩИНА/HUNGARY

Ілона Кесері/Ilona Kuserü

### УКРАЇНСЬКА РСР/UKRAINIAN S.S.R.

Олександр Аксінін/Aleksandr Aksinin  
Михайло Барабаш/Muhaylo Barabash  
Андрій Блудов/Andriy Bludov  
Михайло Вітушинський/Muhaylo Vitushynskiy  
Ігор Галан/Igor Halan  
Володимир Гуменний/Volodymyr Humenny  
Олег Денисенко/Oleg Denysenko  
Олександр Друганов/Oleksandr Druganov  
Володимир Забейда/Volodymyr Zabeyda  
Віктор Кириченко/Victor Kyrychenko  
Мирослав Король/Myroslav Korol  
Юрій Кох/Jurij Koh  
Віктор Куликовець/Victor Kulykovets  
Андрій Левицький/Andriy Levytsky  
Микола Мітякінський/Mykola Mityakinskiy  
Михайло Москаль/Muhaylo Moskal  
Богдан Мусієвський/Bohdan Musiyevsky  
Дмитро Орешніков/Dmytro Oreshnikov  
Володимир Пініґін/Volodymyr Pinigin  
Ігор Подольчак/Igor Podolchak  
Петро Починок/Petro Pochynok  
Роман Романишин/Roman Romanyschyn  
Оксана Стратілячук/Oksana Stratlytchuk  
Олег Тишук/Oleg Tyschuk  
Юрій Чаришніков/Yuriy Tcharyshnikov  
Андрій Шабунін/Andriy Shabunin  
Ігор Яремчук/Igor Yaremchuk

### УРУГВАЙ/URUGUAY

Рауль Каттелані/Raul Cattelani  
Марія Гладіс Ді Наполі Хуарес/Maria Gladus Di Napoli Juárez

### ФІНЛЯНДІЯ/FINLAND

Юкка Ванттінен/Jukka Vanttinen  
Крістіан Крокфорс/Kristian Krokfors



## УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ/PARTICIPATORS OF THE EXHIBITION

---

### ФРАНЦІЯ/FRANCE

Ассадур/Assadour  
Міцуоко Морі/Mitsuoko Mori  
Козет де Шармо/Cozette de Charmoy

### ФРН/WEST GERMANY

Герман Гайнтшель/Herman Heintschel  
Гальтер Герд-Вольфрам/Halter Gerd-Wolfram  
Маріель Готтвік/Mariel Gottwick  
Ігор Дурішін/Igor Dyrisin  
Маргрет Зандер/Margret Sander  
Еріх Люткенгауз/Erich Lütkenhaus  
Юліус Томас Тамар/Julius Thomas Tamar  
Юліан Штігеле/Juliane Stiegele  
Райнхард Цадо/Reinhard Zado

### ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА/CZECHO-SLOVAKIA

Зденек Бугань/Zdenek Bugán  
Ондржей Міхалек/Ondřej Michalek  
Каміла Соукупова/Kamila Soukupova  
Міхал Циглярж/Michal Cihlař

### ШВЕЦІЯ/SWEDEN

Бертіл Маурітзон/Bertil Mauritzon  
Пер Свенссон/Per Svensson  
Філіп фон Шанц/Philip von Schantz

### ЮГОСЛАВІЯ/YUGOSLAVIA

Санда Гнатюк/Sanda Hnatjuk  
Деян Дімітрієвич/Dejan Dimitrijević  
Жарко Смілянїч/Zarko Smiljanić

### ЯПОНІЯ/JAPAN

Сусуму Ендо/Susumu Endo  
Ріюї Ікеда/Ryoji Ikeda  
Кой Ікута/Koji Ikuta  
Такахара Йойчі/Takahara Yoichi  
Ходака Йосіда/Xodaka Yoshida  
Тосіо Йосізумі/Toshio Yoshizumi  
Фунасака Йосісукі/Funasaka Yoshisuke  
Томоказу Катаока/Tomokazu Kataoka  
Такеші Катормі/Takeshi Katori  
Норіакі Кондо/Noriaki Kondoh  
Авіто Кояма/Avito Koyama  
Мікіо Кояма/Mikio Koyama  
Шігеко Кумабе/Shigecko Kumabe  
Масае Міямото/Masae Miyamoto  
Ацухіко Мусамі/Atsuhiko Musashi  
Куніто Нагаока/Kunito Nagaoka  
Норіо Нішіяма/Norio Nishiyama  
Кіоко Сато/Kyoko Sato  
Хіроїчі Сенсіо/Hiroichi Sensyo  
Ікаї Сецуко/Ikai Setsuko  
Койчіро Такахаші/Koichiro Takahashi  
Каору Уеда/Kaoru Ueda  
Шін-Ічі Фуджіі/Shin-Ichi Fujii  
Кацунорі Хаманіші/Katsunori Hamanishi  
Тацуро Цубамото/Tatsuro Tsubamoto  
Наохіде Ямазакі/Naohide Yamazaki  
Сатору Ясуда/Satoru Yasuda

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

---

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

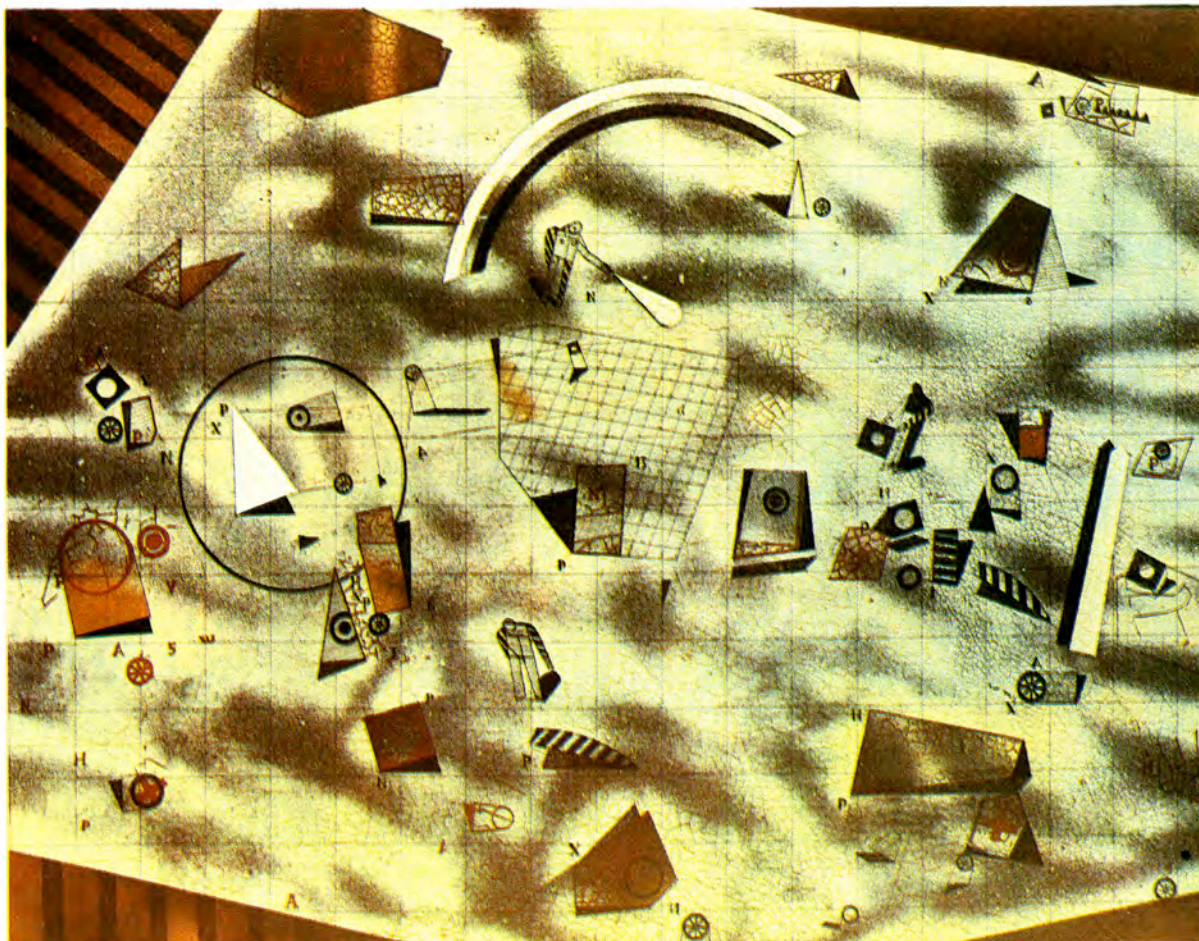
**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

**ПОЧЕСНА МЕДАЛЬ/HONOURABLE MEDAL**

АССАДУР  
ASSADOUR



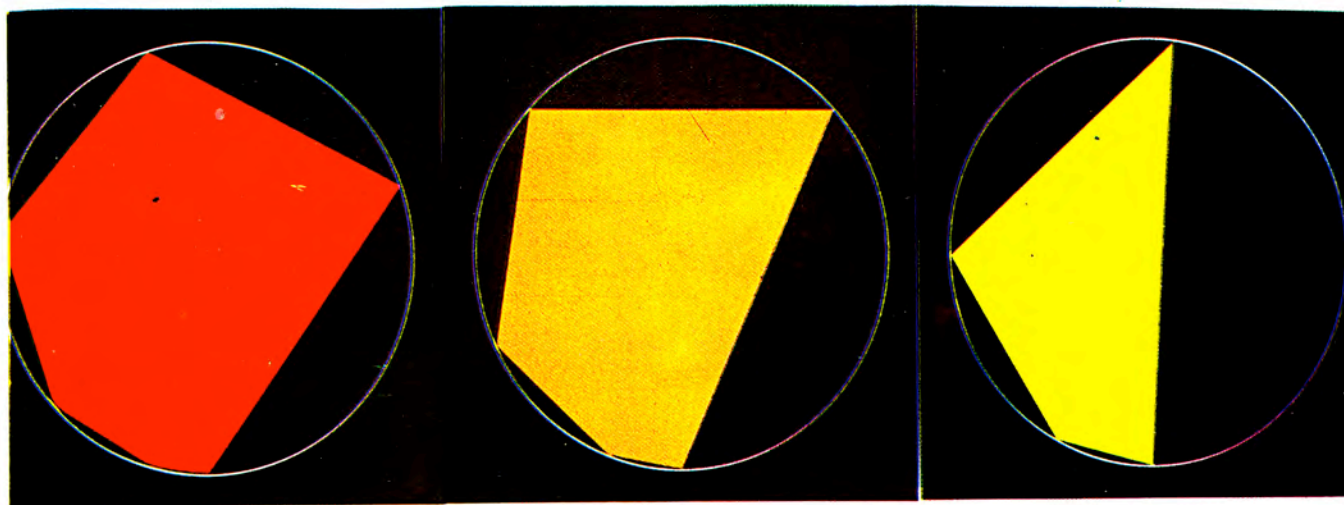
*DISPERSION, C3—C5*

ІТАЛІЯ/ITALY

---

АЛЬВІАНІ ГЕТУЛІО

ALVIANI GETULIO



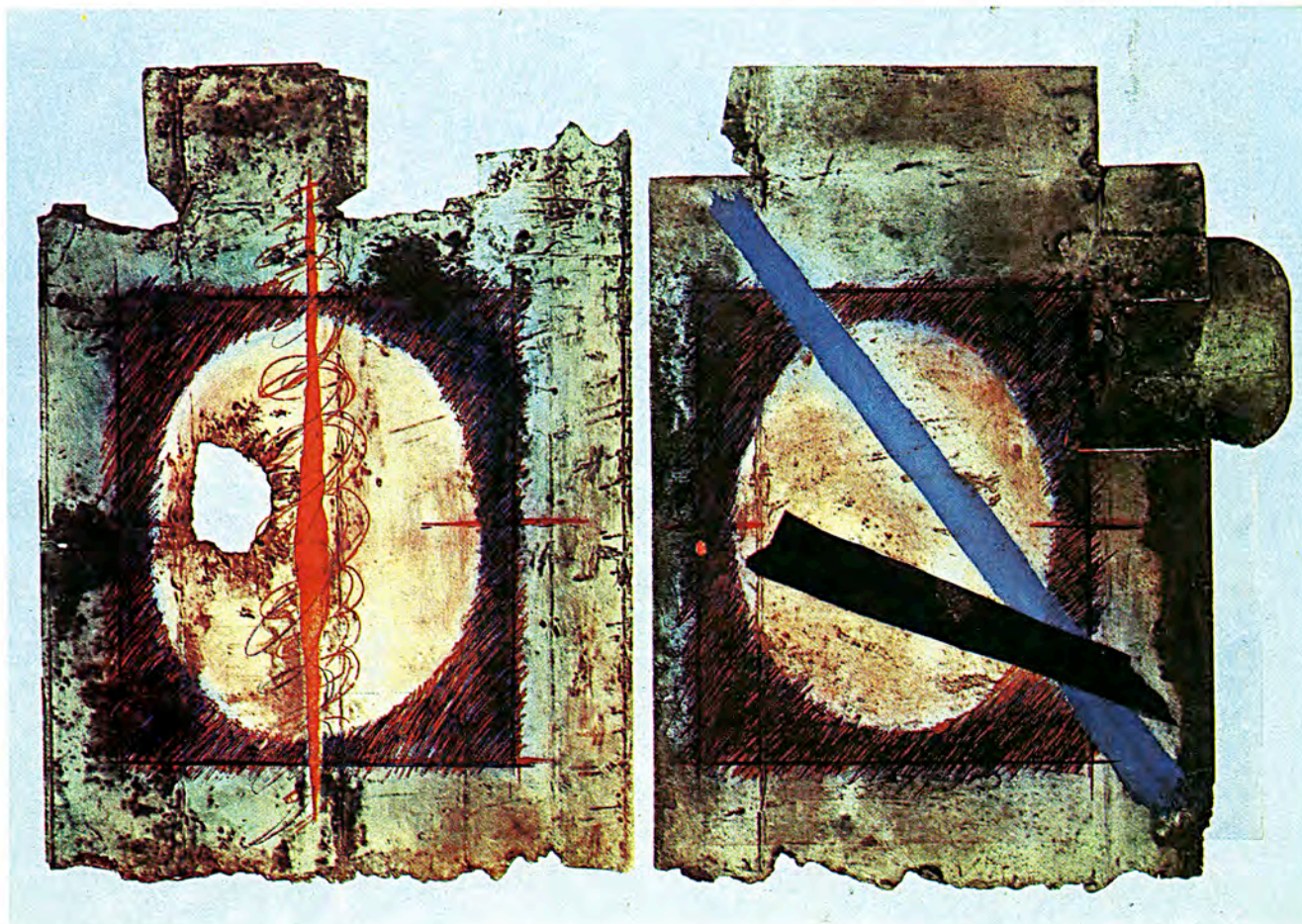
*INSCRIBES IN A CIRCLE, S*



НІДЕРЛАНДИ/THE NETHERLANDS

---

ЯН ГОФМАН  
JAN HOFMAN



*LAND V, C3*

КОІ ІКУТА  
КОІ ІКУТА



ENTWI NEMENT 89—1, C7

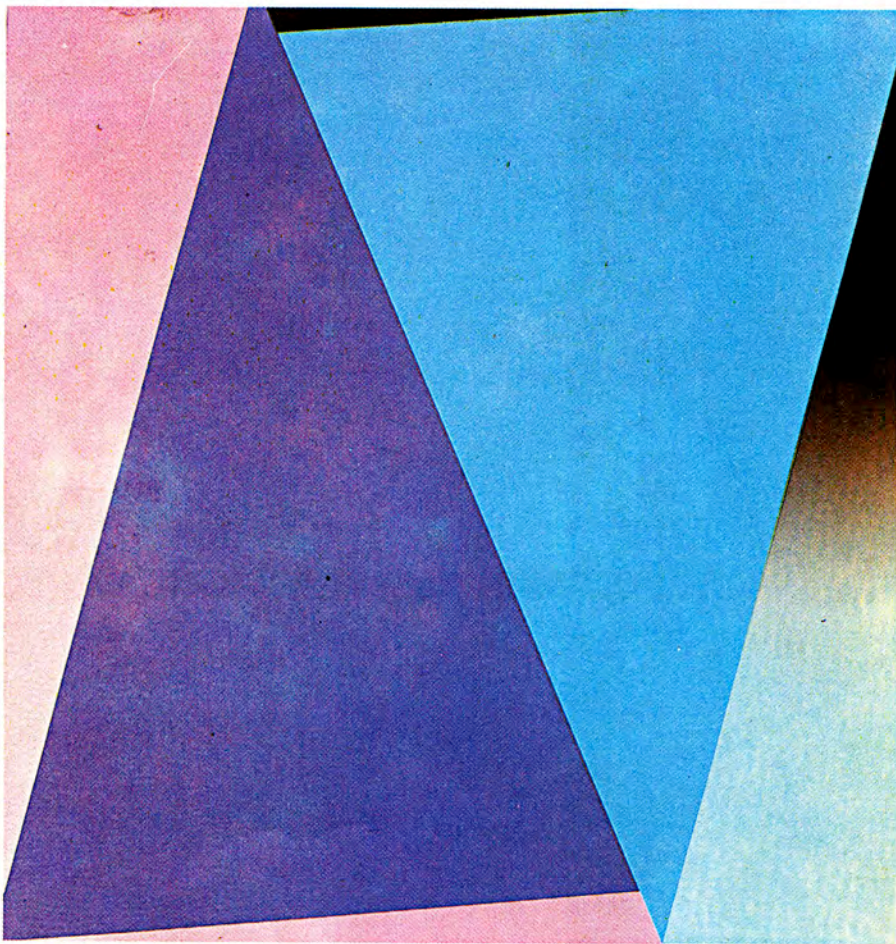


НОРВЕГІЯ/NORWAY

---

ЕРЛІНГ ЛІНДШОЛЕН

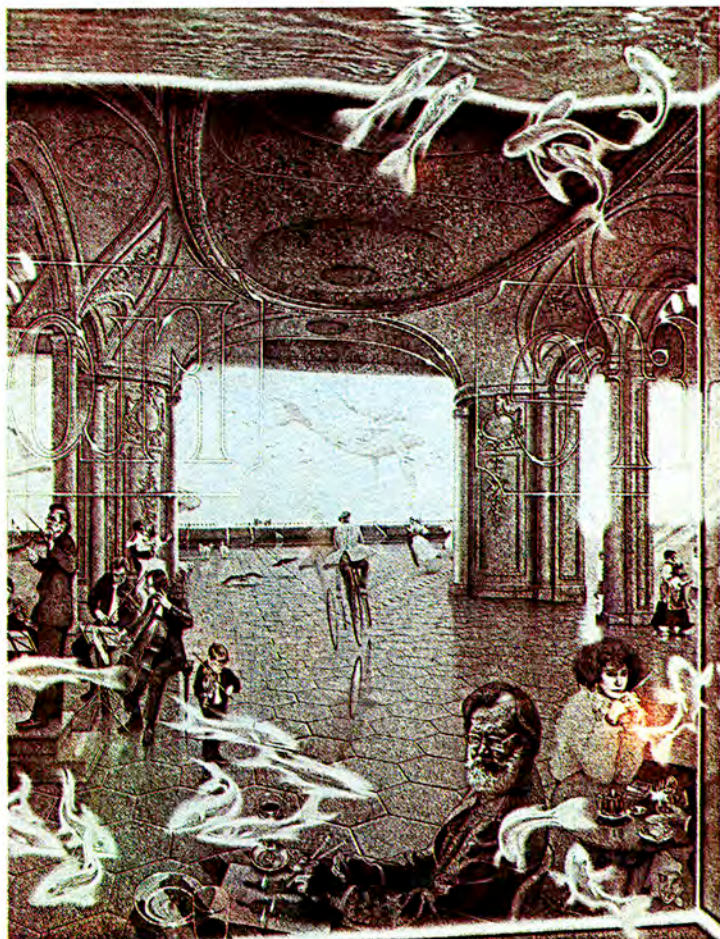
ERLING LINDKJOLEN



*BALANCE (PINK), S*

ПІТЕР МІЛЬТОН

PETER MILTON



*INTERIORS VI: SOUNDINGS, C2—C3*

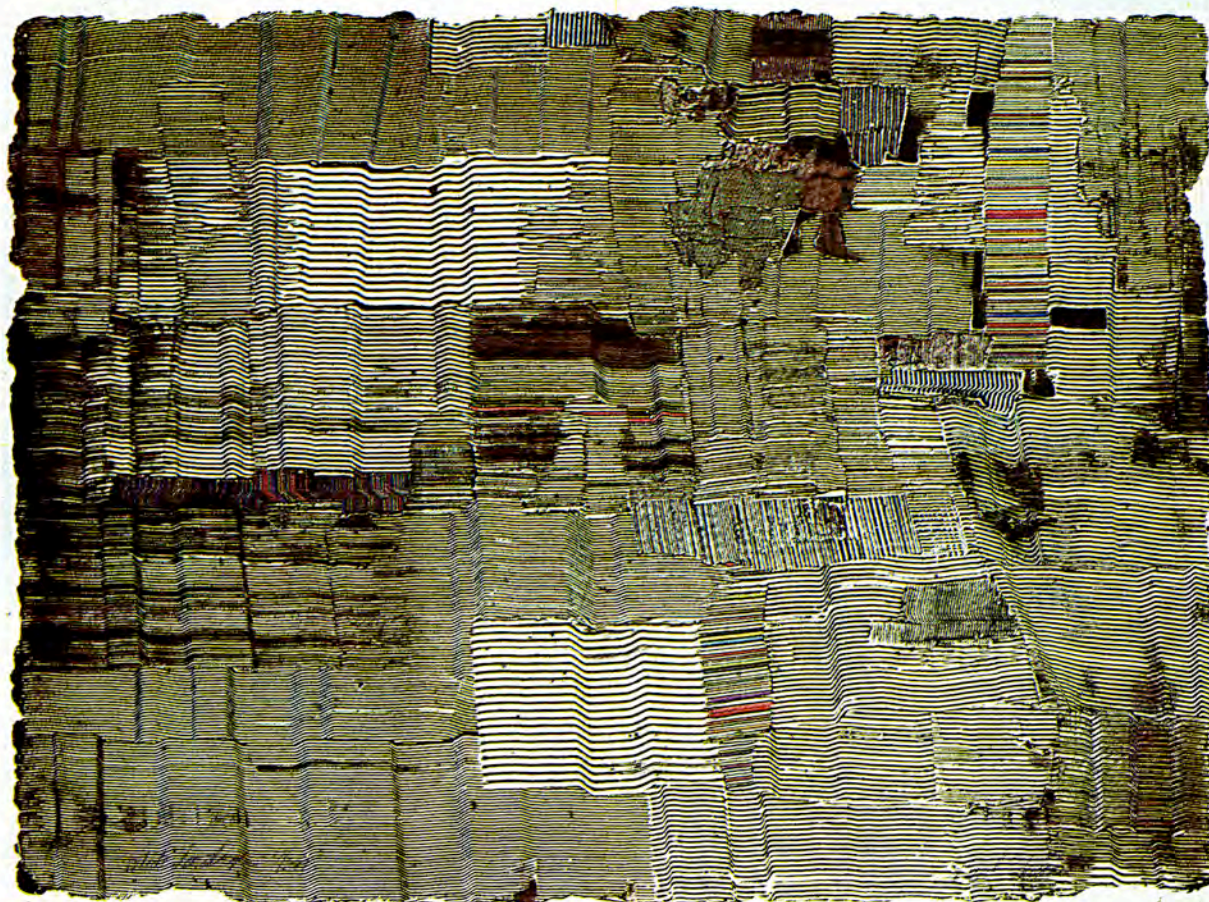


США/USA

---

ПОЛЬ Л. СТЮАРТ

PAUL L. STEWART



WHITE LANDSCAPE, X—C



ОНДРЖЕЙ МИХАЛЕК

ONDŘEJ MICHÁLEK



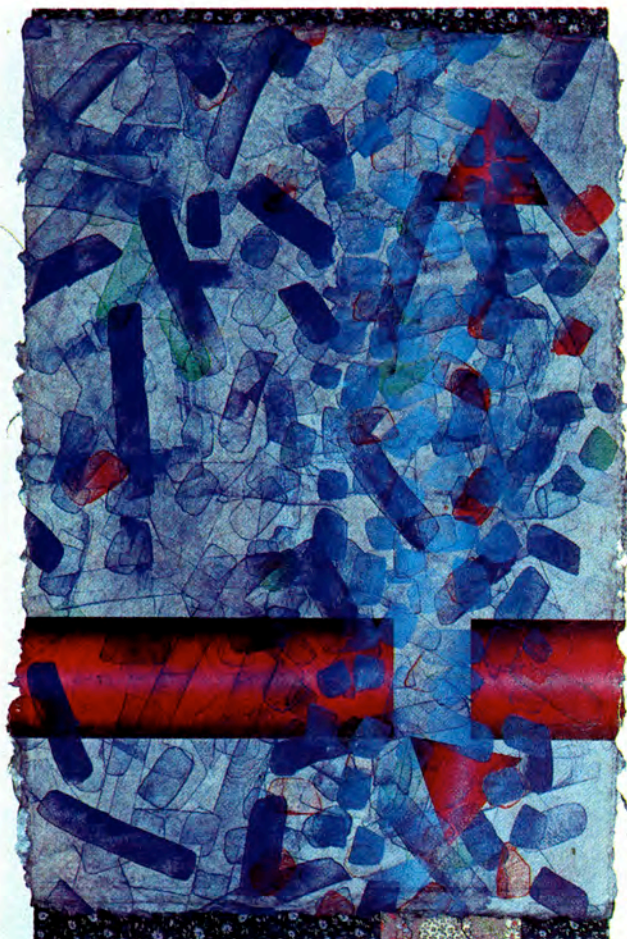
*DEFORMED LUMINOUS OBJECT, S—X3*

ЯПОНІЯ/ЯПАН

---

ТАЦУРО ЦУБАМОТО

TATSURO TSUBAMOTO



*BLUE'S IMAGINATION 8912, L—collage*



ІЗРАЇЛЬ/ISRAEL

---

БЕЕРІ ТУВІА

BEERI TUVIA



*CIRCLE CREPUSCULATE, C5*

## РЕПРОДУКЦІЇ/REPRODUCTIONS

---

АНТОН ВАЦЛЬ  
1930 р. н.

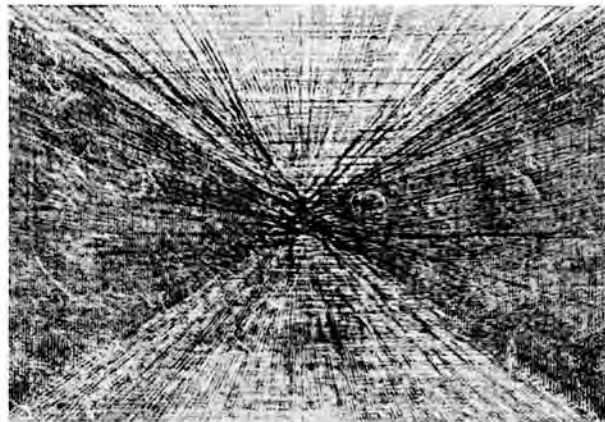
ANTON WATZL  
b. 1930  
Harruckerstrasse, 4,  
A-4040 Linz-Donau



1. *GADREN IN KAKANIA, II*, X1, 48×63,5

ЕВА ЧОНГ-ФУКС  
1935 р. н.

EVA CHONG-FUX  
b. 1935  
Grosse Pfarrgasse, 26/20,  
A-1010 Vienna



2. *END AND BEGINNING V*, X1 col., 54×36

## АРГЕНТИНА/ARGENTINA

ЛЕОНАРДО ГОТЛЕЙБ

1958 р. н.

LEONARDO GOTLEYB

b. 1958

Martin Garcia 415, 1 piso "F"  
1268 Buenos Aires



3. SPIRIT OF THE MOUNTAIN, X1, 45X66

## АРГЕНТИНА/ARGENTINA

АЛІЦІЯ ДІАЗ РІНАЛЬДІ

1944 р. н.

ALICIA DIAZ RINALDI

b. 1944

Av. Martin Garcia, 415,  
Buenos Aires — 1268



4.\* SERIE DE LA MEMORIA..., C3, 59X61  
5. EL AMOR Y EL TIEMPO, C3, 49X70

ЗУЛЕМА ПЕТРУШАНСКИ  
1945 р. н.

ZULEMA PETRUSCHANSKY  
b. 1945  
Acoyte 1273, C. P. 1414  
Buenos Aires



6. *LO QUE NAZCO*, C5, 50×70

ЛУИЗА РЕЙЗНЕР  
1928 р. н.

LUISA REISNER  
b. 1928  
Soldado de la Independencia  
906, 1426 Buenos Aires



7. *MIS ANCESTROS*, C5, 48×31

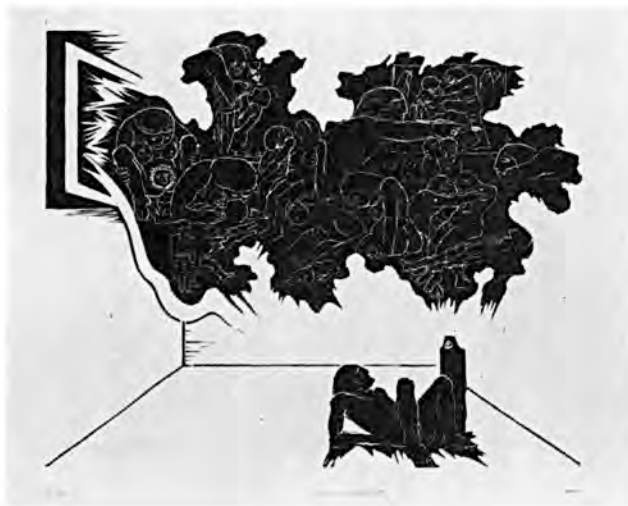


## АРГЕНТИНА/ARGENTINA

ХОСЕ РУЕДА

JOSE RUEDA

Rosetti 925 — C. P. 1427  
Buenos Aires



8. *A DREAM II*, X1, 43×53

9. *SUBURB'S BANDONEON*, X1, 53×90

## АРГЕНТИНА/ARGENTINA

МАУРИЦИО ШВАРЦМАН

1947 р. н.

MAURICIO SCHWARZMAN

b. 1947

Hipolito Yrigoyen 8848 — 9 piso "A", (CP 1832)  
Lomas de Zamora — Buenos Aires



МОНІК ВАН ДАММ  
1944 р. н.

MONIC VAN DAMME  
b. 1944  
Vosstraat 8,  
Borgerhout-Antwerpen



10. *FROM DARKNESS I WENT INTO  
LIGHT, C5—C4, 30×37.*

АННІ ДИКМАНС  
1952 р. н.

ANNE DYKMANS  
b. 1952  
Rue du Président, 16,  
1050 Brussels



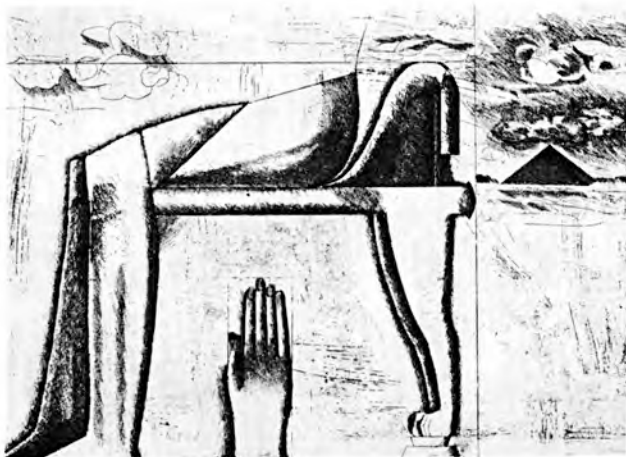
11.\* *CONVERSATION, C7, 49×64*  
12. *INCLINATION, C6, 37,5×49,5*

БЕЛЬГІЯ/BELGIUM

АЛЬБЕРТИНА ЕЙЛЕНБОШ  
1959 р. н.

ALBERTINA EYLENBOSH  
b. 1959

Schuttersvest 51 Bus 202,  
2800 Mechelen



13. SAKKARA, C3, 50×70

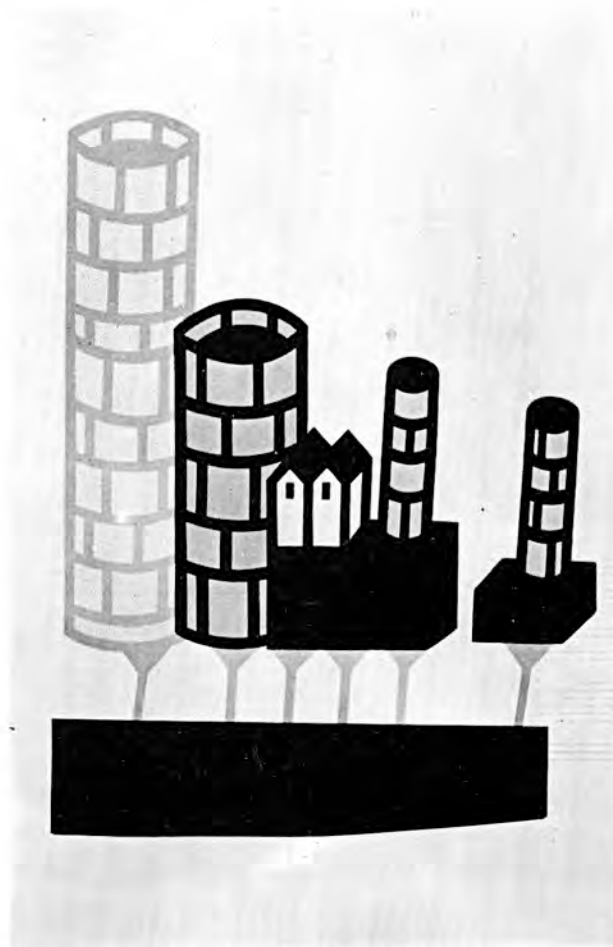
14. DALI, S, 61×44

БЕЛЬГІЯ/BELGIUM

ЛЮК ВАН МАЛЬДЕРЕН  
1930 р. н.

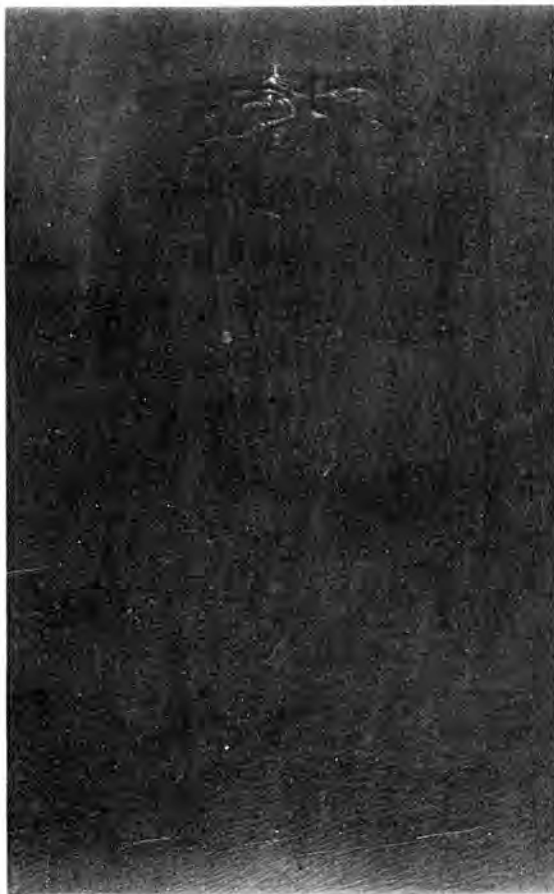
LUC VAN MALDEREN  
b. 1930

18, Galerie du Roi, 1000 Brussel



КЛОД СІНТЕ  
1941 р. н.

CLAUDE SINTE  
b. 1941  
189 Fonds des Chenes,  
5150 Wepion



ІГОР БУДНІКОВ  
1957 р. н.

IGOR BUDNIKOV  
b. 1957  
Пловдив, вул. Качатка, 3, кв. 31



15. *TERRAIN* No. 2, C7, 29×48  
16.\* *TUMULUS* No. 1, C7, 24×48

17. *ВОПРОСЫ*, X6, 32×59

БОЛІВІЯ/BOLIVIA

ДАВІД АНЖЕЛЕС-ЛОПЕС  
1955 р. н.

DAVID ANGELES-LOPES  
b. 1955

8 Rue Dailly 92210,  
92210 Saint-Cloud (Páris), France



18. *CRISIS DE IDENTIDAD*, C3, 50×60

БРАЗИЛІЯ/BRAZIL

ВУЛІАН Ф. КАСА ГРАНДЕ  
1963 р. н.

VULIAN F. CASA GRANDE  
b. 1963

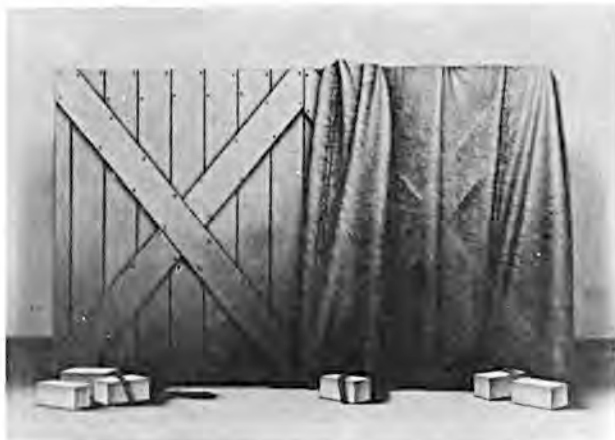
R. Estevao Bayao, 53 opt-152,  
80.240. Curitiba



19. *REFLECTIONS ON MARSH*, C2, 60,5×40

М. БАЛАКЯН  
1940 р. н.

M. BALAKJIAN  
b. 1940  
159 Queen's Crescent,  
London NW5 4EA



20. *IN THE SILENCE OF PASSING YEARS.*  
C7, 37,5×57

ЕНТОНІ ДЖОН ДЕЙВІС  
1947 р. н.

ANTHONY JOHN DAVIES  
b. 1947  
3rd Floor 5, Couege Court,  
Belfast BT1 6BS, Northern Ireland



21.\* *THE WASTELAND* — 9, X3, 64×82  
22. *THE WASTELAND* — 12, X3, 64×82

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ/GREAT BRITAIN

АНТОНІ КАРЕЛЛ

1942 р. н.

ANTHONY CURRELL

b. 1942

27 The Square, Cutthorpe,  
Chesterfield, Derbyshire, S42 7AQ, England



23.\* *SELF PORTRAIT WITH COMPANION*, C, 76×56

24. *SELF PORTRAIT*, C3, 62×56

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ/GREAT BRITAIN

ПОЛЬ КЕФФЕЛЛ

1940 р. н.

PAUL CAFFELL

b. 1940

31 Coleherne Road, Chelsea,  
London SW10 9BS



25.\* *CAT WITH NUDE*, Plat./Pall., 50×36

26. *NUDE WITH HORSE* No. 3, Plat./Pall., 50×38

ДОРОТЕЯ УАЙТ

1944 р. н.

DOROTHEA WIGHT

159 Queen's Cres., London  
NW5 4AE, England



27.\* *AUTUMN AFTER THE RAIN*, C7, 22×22

28. *SPRING ON DARTMOOR*, C7, 22×22

29.\* *MINDS MADE UP*, C3—C4, 21, 5×14

30. *PECKING ORDER WITH HIGH FLIER*,  
C3—C4, 21, 5×14

ПІТЕР ФОРД

1937 р. н.

PETER FORD

b. 1937

13 Cotswold Road, Windmill Hill  
Bedminster, Bristol BS3, 4NX





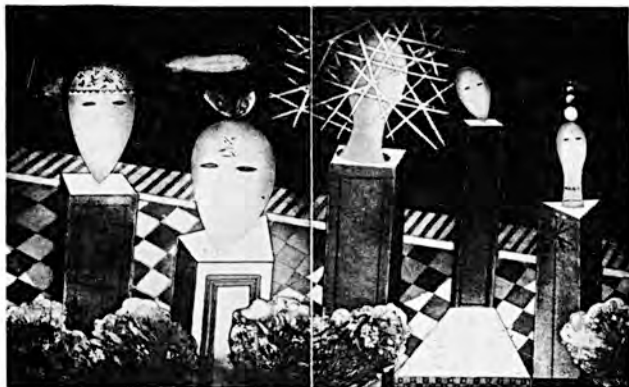
АНАІТ АБРАМЯН

1950 р. н.

375063 Єреван, Аван 7-а вул., 84/3, кв. 52

ANAIT ABRAMJAN

b. 1950



ШЕК ЛАЙ

1933 р. н.

SHEK LAI

b. 1933

1/F., 783A, Tun Cheung,  
Sai Kung, N. T., Kowloon



31. *АРМЕНИЯ I*, СЗ—С5, 100×58

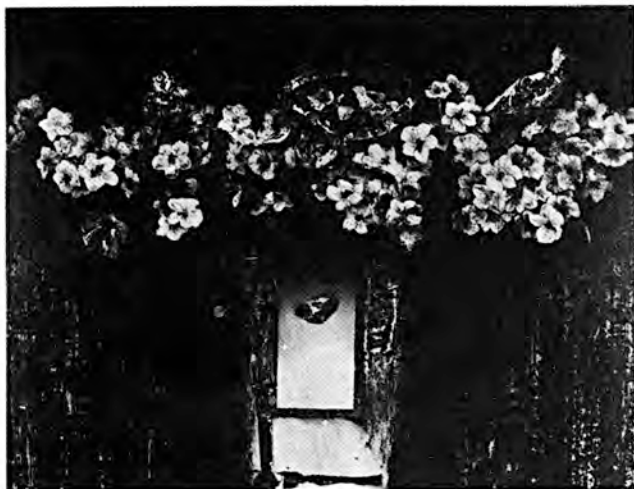
32.\* *АРМЕНИЯ II*, СЗ—С5, 100×58

33. *ROOT*, XI, 46×61

ГОНКОНГ/HONG KONG

ТАЙ ФУ ЧУНГ  
1956 р. н.

TAI FU CHUNG  
b. 1956  
58 2/F Yan Hing St. Tai Po  
Market N. T.



34.\* *GATE TO THE PERFECTION*, C3 col., 70×100  
35. *EMPTYNESS*, C3, col., 70×100

ГРЕЦИЯ/GREECE

ОПІ ЗΟΥНІ  
1941 р. н.

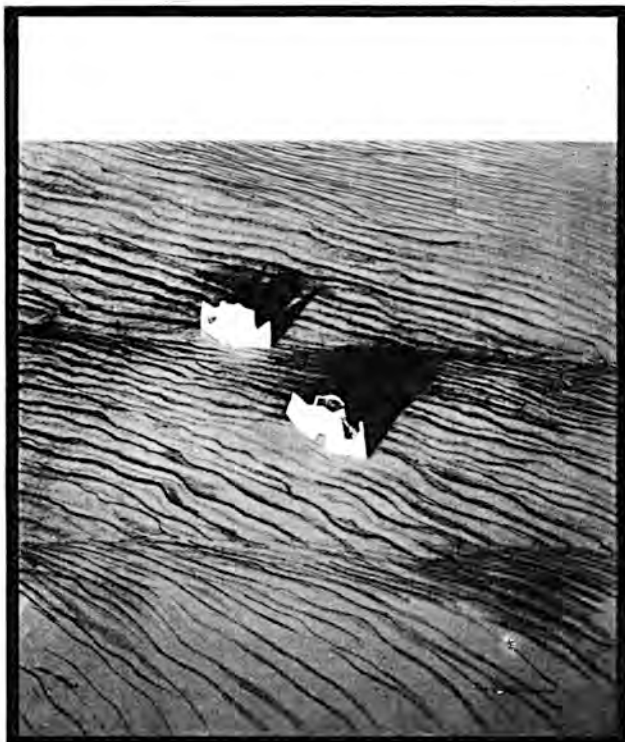
OPY ZOUNI  
b. 1941  
Vrilission 22, GR-15236 P. PENDEL



36. *FENCE*, S, 50×70  
37.\* *TWO OPENING*, S, 50×70

ТОНЯ НІКОЛАІДУ  
1927 р. н.

TONIA NICOLAIDOU  
b. 1927  
37, Harilaou Tricoupi Str.,  
14562 Kifisia-Athens



38.\* *PAPER BOATS*, S, 79×69

39. *COUPLE LYING ON THE HOT SAND*, Tm, 64×51

ЛАЛІ ЛОМТАДЗЕ  
1955 р. н.  
Тбілісі, вул. Баранова, 161

LALY LOMTADZE  
b. 1955



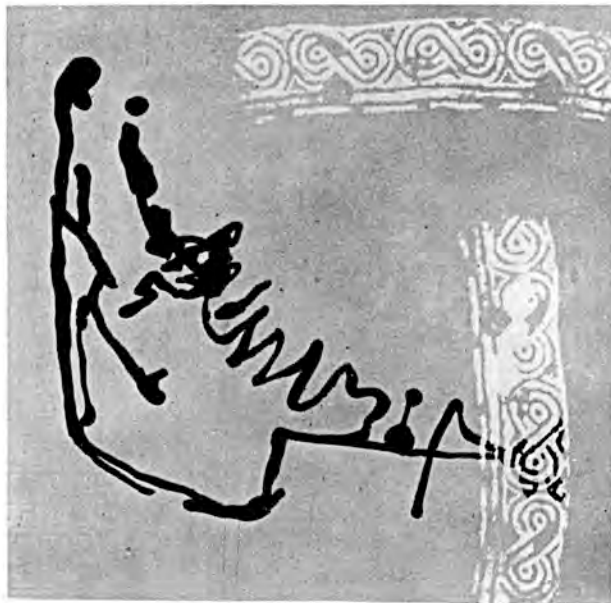
40. 2. ИЗ СЕРИИ «БЫЛА СКАЗКА», C3 col., C4, 50×64

ДОМІНІКАНСЬКА РЕСПУБЛІКА/  
DOMINICAN REPUBLIC

ГЕО РІПЛІ  
1950 р. н.

GEO RIPLEY  
b. 1950

Valverde 32-4-ta derecha,  
28004 Madrid, Spain



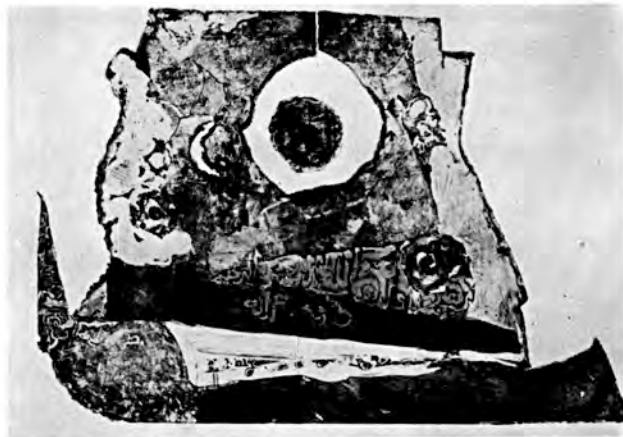
41.\* *TIEMPO TAINO*, S, 35×34  
42. *TIEMPO TAINO*, S.35×34

ЕГИПЕТ/EGYPT

МАРІАМ АБДЕЛЬ АЛЕЕМ  
1930 р. н.

MARIAM ABDEL ALEEM  
b. 1930

15, Abdel Khalek El-Touby st.,  
Boulkley-Alexandria.



43. *TALKING N. 4*, G, 50×70

ІЗРАЇЛЬ/ISRAEL

ТУЛІ БАУМАН

1933 р. н.

TULY BAUMAN

b. 1933

Kibutz Amir, Upper Galilee 12140



ІЗРАЇЛЬ/ISRAEL

АВРААМ ЕЙЛАТ

1939 р. н.

AVRAHAM EILAT

b. 1939

8, Kiryat Sefer St.,  
Haifa 34676, (P. O. Box 7248)



44.\* *THE SAID OLIVE*, S., 100×70

45. *THE SAID OLIVE*, S., 100×70

46.\* *BLACK SHRINE*, C3—C5, 35×28,5

47. *GNERCY*, C3—C5, 39,5×30

ЧАНІНА НОЙФЕЛД  
1940 р. н.

CHANINA MOILFELD  
b. 1940  
Kibbutz Kfar-Giladi, 12-210

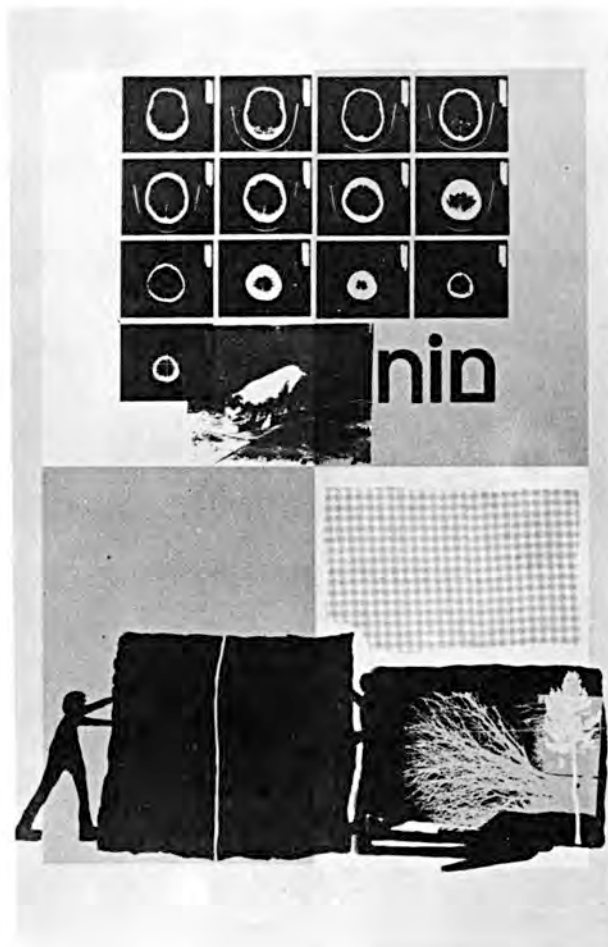


- 48.\* HOPE, X1, 58×84  
49. LIBERTY, X1, 58×84

50. BRAIN INTERSECTION (C. T.) 1, S, 100×70  
51.\*BRAIN INTERSECTION (C. T.) 2, S, 100×70

ОХЕЛА ТАЛЬ  
1933 р. н.

OHELA TAL  
b. 1933  
Kibbutz Palmachim,  
D. N. Emek Sorek-76890



# ІЗРАЇЛЬ/ISRAEL

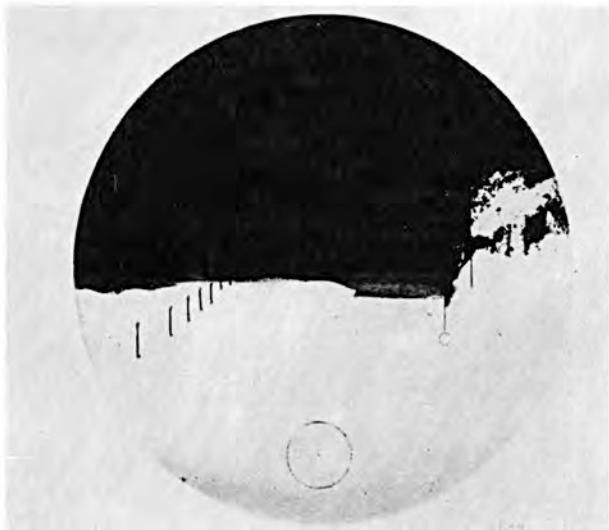
**БЕРІ ТУВІА**

1929 р. н.

**BEERI TUVIA**

b. 1929

24a, rue Dubniv, Tel-Aviv 64957



52. *SHIVTA*, C5, 28×33

53.\* *CIRCLE CRÉPUSCULAIRE*, C5, Ø 31

# ІЗРАЇЛЬ/ISRAEL

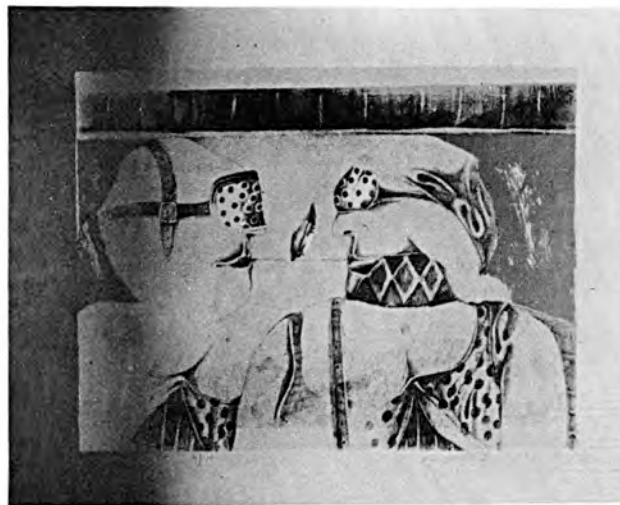
**ОДЕД ФАЙНГЕРШ**

1938 р. н.

**ODED FEINGERSH**

b. 1938

15, Menora St., 69416 Tel-Aviv



54.\* *MARRIED COUPLE*, S, 49×64

55. *ADMINISTRATION*, C3, 50×66

МАРИДА НАСУТИОН  
1956 р. н.

MARIDA NASUTION  
b. 1956  
Subang 4, Jakarta Pusat



ЧАХАБ ТАЙФЕХ-МОХАЙЕР  
1951 р. н.

CHAHAB TAYFFEH-MOHAJER  
b. 1951  
Bosboom Toussaiwtstraat  
17-11, 1054 AM Amsterdam,  
Holland



56. *FLYING I*, S, 40×57

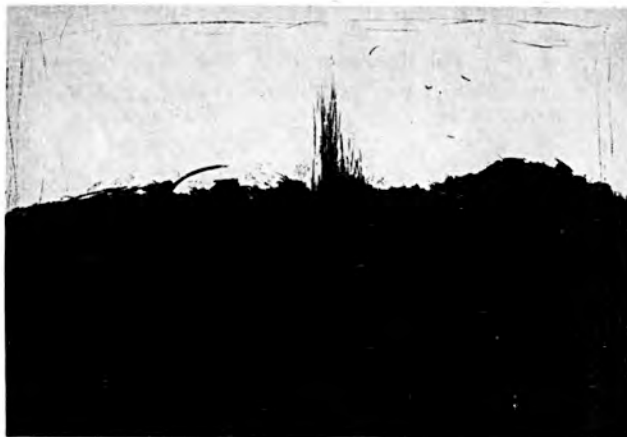
57. *CHASSEUR DU FEU*, Tm, 45×45



## ІСЛАНДІЯ/ICELAND

ЗІГРІД ВАЛЬТІНГОЄР  
1935 р. н.

SIGRID VALTINGOJER  
b. 1935  
Odinsgata 8B-Box 1132  
Reykjavik



58. *LAND POSSESSED*, C3—C5, 50×75  
59.\* *THERE IS SKY OR SEA*, C3—C5, 50×75

60. *WILL YOU HOLD ME TIGHT*, C5, 33×50

## ІСЛАНДІЯ/ICELAND

РІКХАРДУР ВАЛЬТІНГОЄР  
1935 р. н.

RIKHARDUR VALTINGOJER  
b. 1935  
Fjardarbraut 42, Stöðvarfjörður



## ІСЛАНДІЯ/ICELAND

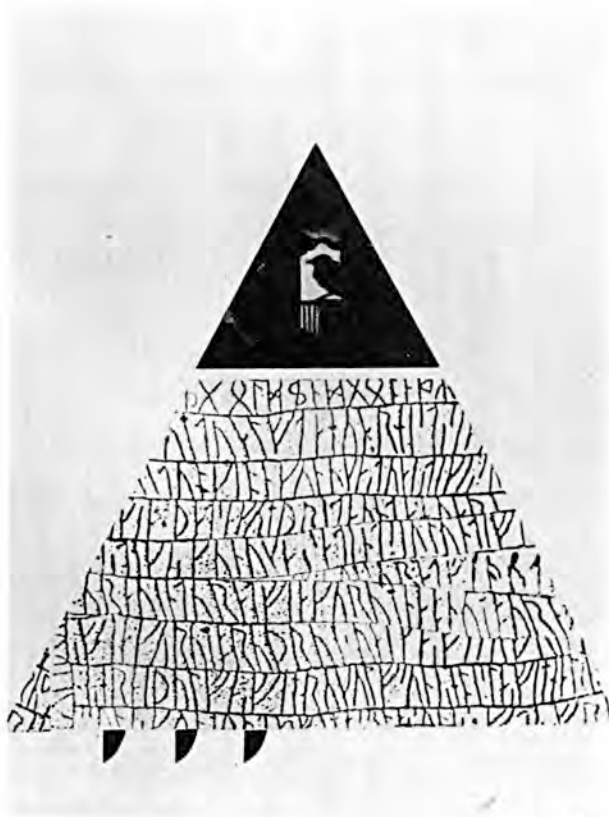
ІНГУН ЕЙДАЛ

1942 р. н.

INGUNN EYDAL

b. 1942

Vogaseli 9, 109 Rykjavik



61. *SPRING OF THE PAST*, C7—X3—C3, 60×65

## ІСПАНІЯ/SPAIN

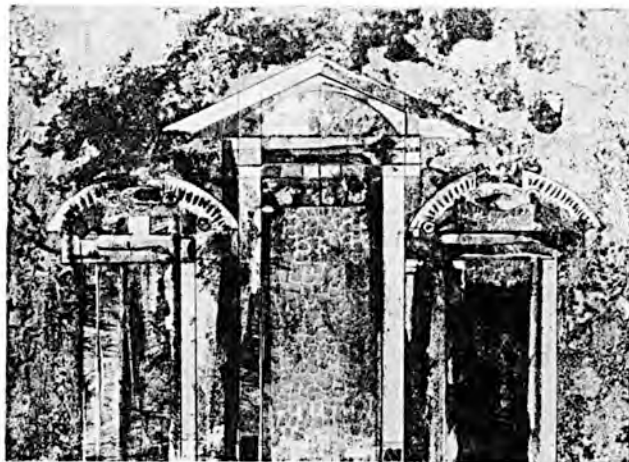
ЛОЛЯ БОШ

1960 р. н.

LOLA BOSCH

b. 1960

Marina 225 3°3', 08013 Barcelona



62. *LES 3 PORTES*, C3, 20×27,5

ІСПАНІЯ/SPAIN

ІБІРІКО  
1950 р. н.

IBIRICO  
b. 1950  
Retablo-1-4° C, 28921  
Alcorcon (Madrid)



63. *MIMI*, S, 56×40

ІСПАНІЯ/SPAIN

МАРІЯ АНЖЕЛЕС МЕРІН  
1949 р. н.

MARIA ANGELES MERIN  
b. 1949  
Valverde 32-4-ta derecha,  
28004 Madrid



64. *EL VIENTO ES EL QUE SOPLA*, C3, 38×24

РОБЕРТО МЕХІА РУІС  
1954 р. н.

ROBERTO MEJIA RUIZ  
b. 1954



65. SIN TITULO, 16X24

КАРМЕН ПАТІЕР ТОРРЕС  
1949 р. н.

CARMEN PATIER TORRES  
b. 1949



66. LA PINTORA ANTE SU OBRA, S, 38X49

ІТАЛІЯ/ITALY

---

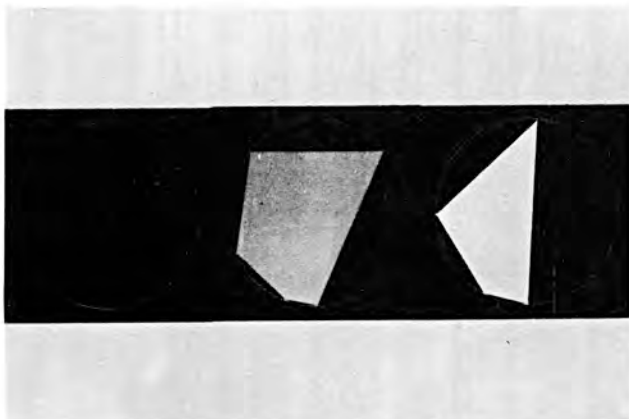
АЛЬВІАНІ ГЕТУЛІО

1939 р. н.

ALVIANI GETULIO

b. 1939

Via Fauché 1,  
20154 Milano



67. *INSCRIBES IN A CIRCLE*, S, 64×96

ІТАЛІЯ/ITALY

---

АЛЬДО СЕГАТТО

1952 р. н.

ALDO SEGATTO

b. 1952

V. Europa 16,31018 Galarine (TV)



68.\* *DALLA FINESTRA*, C3, 49×35

69. *1989 DANZA ALLA LUNA*, C3, 49×35

ДЖІАНКАРЛО СТАКУЛ  
1943 р. н.

GIANCARLO STACUL  
b. 1943  
Via Giusti N. 1, 34135 Trieste



70. *NICHTLY NAVIGATOR*, C3—C5 col., 70×100  
71.\* *FALL*, C3—C5, col., 70×100

72. *FOOT FATH*, C3, 80×40

СТІВЕН ДІКСОН  
1960 р. н.

STEVEN DIXON  
b. 1960  
3-98 Fine Arts Building, Dept. of Art & Design,  
University of Alberta, Edmonton, Alberta.



КАНАДА/CANADA

ЕНН МАККОЛЛ

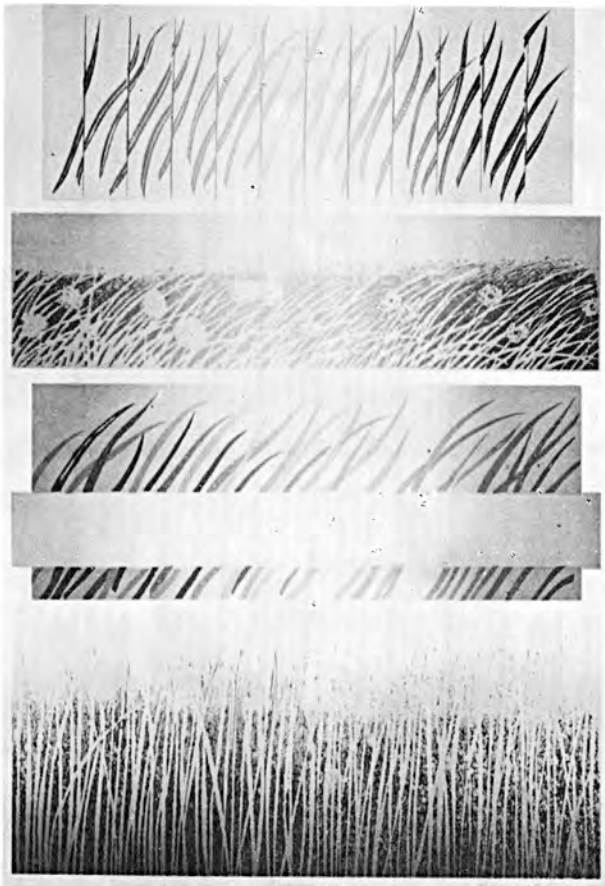
1941 р. н.

ANN McCALL

b. 1941

509 Argyle Avenue, Montreal

A3Y 3B6



73. GRASSES III, S, 55×75

74.\* GRASSES VI, S, 75×55

КАНАДА/CANADA

ДЕЙВИД МЕИС

1956 р. н.

DAVID MAES

b. 1956

3, Rue des Chantereines,

93100 Montreuil-Sous-Bois



75.\* TREE, C3, 55×40

76. TWO HEADS, C3, 10×20

АНТОНИО МОСНА  
1947 р. н.

ANTONIO MOSNA  
b. 1947  
909 Wellington Ave. Windsor,  
Ontario N9A 5K2



77. *SPIRITS*, C3—X1, 76×56

БАРБАРА МУРАВСКИ  
1952 р. н.

BARBARA MURAWSKI  
b. 1952  
972 Moy Ave., Windsor



78. *MASSACRE*, L, 35×25



## КАНАДА/CANADA

МАРК САЙГНЕР

1956 р. н.

MARC SIEGNER

b. 1956

c/o Dept. of Art & Design,  
3-98, FAB, University of Alberta, Edmonton, Alberta



79. *EL NINO II*, C, 37,5×53

## КИРГИЗЬКА РСР/KIRGHIZ S.S.R.

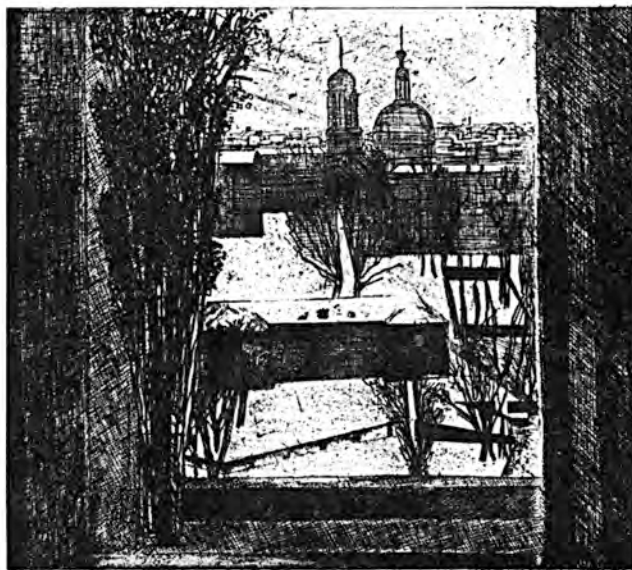
ЗИНАІДА КОРОТКОВА

1961 р. н.

720045, Фрунзе, пров. Шкільний, 12

ZINAIDA KOROTKOVA

b. 1961



80. *ЗИМНИЙ ВЕЧЕР*, СЗ, 16×19,5

ОЛЕКСАНДР ШВЕДОВ

1962 р. н.

720045, Фрунзе, пров. Шкільний, 12

ALEKSANDR SHVEDOV

b. 1962



МАРІЯ ЕЛЕНА ДУКУ

1954 р. н.

MARIA ELENA DUQUE

b. 1954

Apartado Aereo 1192, Cali



81. КОЛОМЕНСКОЕ, С3, 9,5×6

82. VILL OF THE SERIES "SOLITUDE", С3, 65,5×52,3

## КОРЕЯ/KOREA

КУМ НАМ БАЙК  
1948 р. н.

КУМ НАМ БАЙК  
b. 1948

Dept. of Art, Sung Kyun Kwan Univ.  
Seoul 110-745

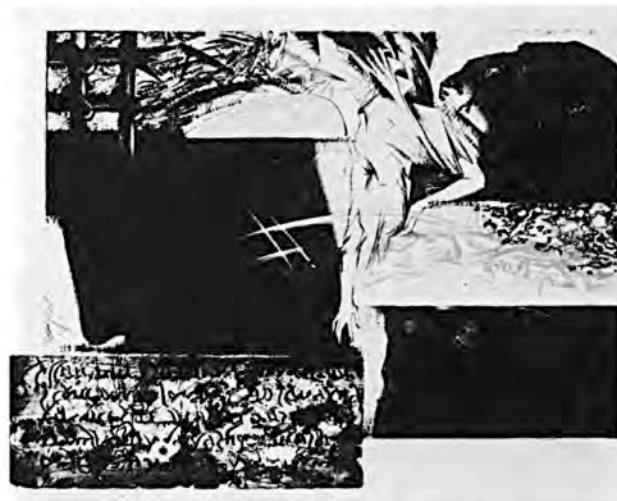


## ЛАТВИЯ/LATVIA

ЕГІЛІС БОРМАНИС  
1959 р. н.

EGILIS BORMANIS  
b. 1959

226001 Riga, Revolucijas St..  
33-28



83. *LETTER* — 89111, S, 35×50

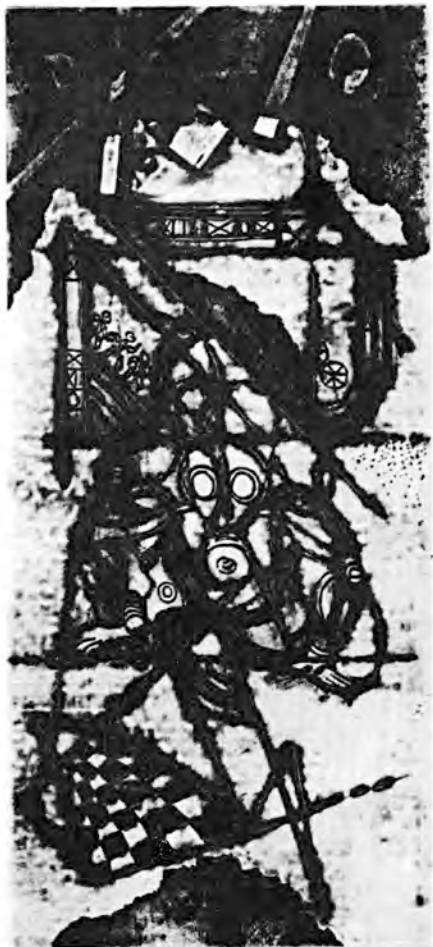
84.\* *LETTER* — 891112, S, 35×50

85. *RIFT*, C3 col., 44,5×65,5

## ЛИТВА/LITHUVANIA

АЛЬФОНСАС ЧЕПАУСКАС  
1929 р. н.

ALFONSAS ČEPAUSKAS  
b. 1929  
232009 S Vilnius, Sevčenkos,  
29-14



## ЛЮКСЕМБУРГ/LUXEMBOURG

МАРК ФРИЗИНГ  
1960 р. н.

MARC FRISING  
b. 1960  
23 rue du Cimetière,  
L-5214 Sandweiler Luxembourg



86. *QUO VADIS III*, 35,5×17

87. *BEAT OF A BLACK WING*, C7—C5, 60×47  
88.\* *APHRODISIAN FATE*, C7—C5, 61×47

## МАРОККО/MOROCCO

АЗЗА ХАЧМИ

1950 р. н.

AZZA HACHMI

b. 1950

Düsseldorfer Str. 90,  
5650 Solingen 11, West Germany



89.\* PAS DE COMMENTAIRE I, C4, 43,5×35,5

90. PAS DE COMMENTAIRE II, C4, 43,5×35,5

91. NO MORE WAR/27, S, 45×25

## МЕКСИКА/MÉXICA

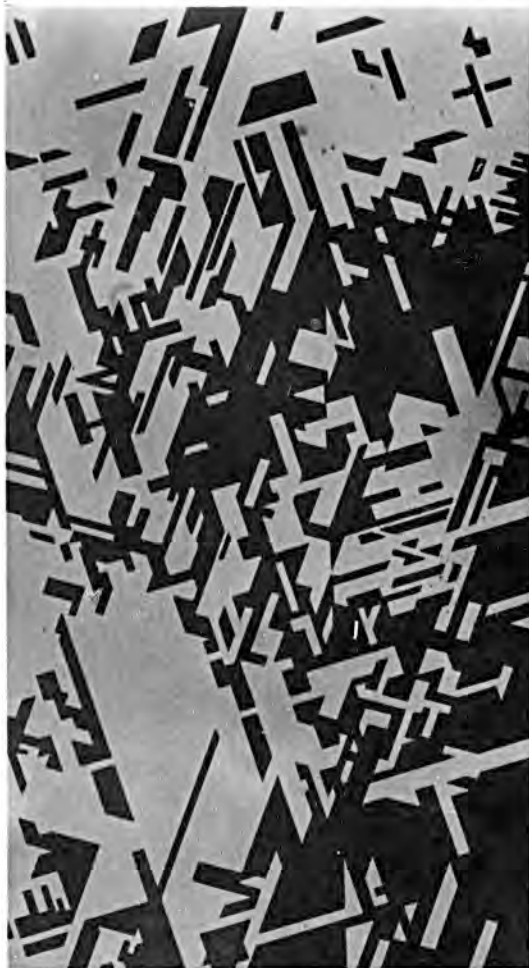
ФЕЛИКС БЕЛТРАН

1938 р. н.

FÉLIX BELTRÁN

b. 1938

Apartado de Correos M-1073  
México 06000 DF





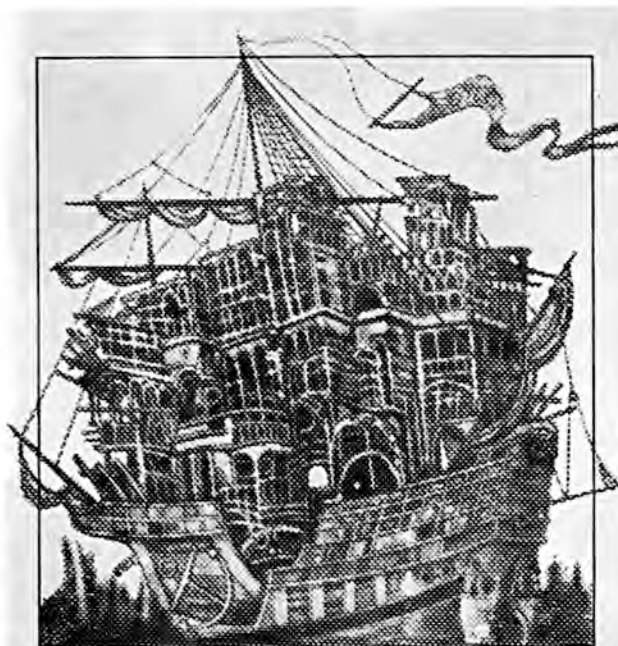
ГРИГОРІЙ БОСЕНКО

1947 р. н.

277005 Кишинів, просп. Молоді, 23,  
кв. 13

GRYGORIY BOSENKO

b. 1947



92. ВОСПОМИНАНИЕ О НОЕ, S, 47×45

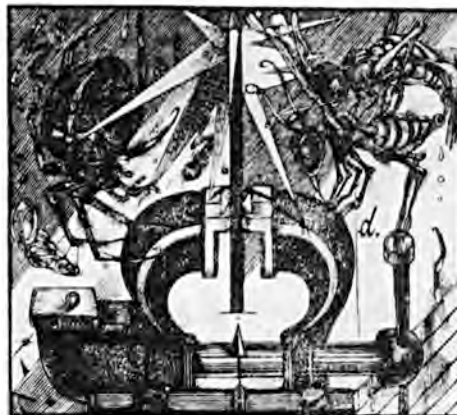
КАРЛ-ГЕОРГ ХІРШ

1938 р. н.

KARL-GEORG HIRSCH

b. 1938

Klieststrasse 121, 7022 Leipzig



93. SCHWANZE, X1, 6,6×7,7

94.\* GEZIEFER, X1, 6,6×7,7

## НІДЕРЛАНДИ/THE NETHERLANDS

ПЕТЕР ВОРТЕЛЬ  
1954 р. н.

PETER WORTEL  
b. 1954  
Noorderbinnensingel 78,  
9712 XG Groningen



АНТОНІЯ ВІТТОРІЯ ТАЛАМІНІ

ANTONIA VITTORIA TALAMINI  
Beukenstraat 3, 8924 GG  
Leeuwarden (FR)



- 95.\* *PICCADILLY*, X1, 75×50  
96. *BAUERLOO NORTH*, X1, 78×50

- 97.\* *NO TITLE*, C3, 70×100  
98. *NO TITLE*, C3, 70×100

ЯН ГОФМАН

1942 р. н.

JAN HOFMAN

b. 1942

E. Wolffstraat 12,  
8914 Am Leeuwarden



99. *LAND IV*, C3, 70×100  
100\*. *LAND V*, C3, 70×100

ЕВА РІДХАГЕН

1939 р. н.

EVA RYDHAGEN

b. 1939

Erik Borresens gt 29E,  
3015 Drammen

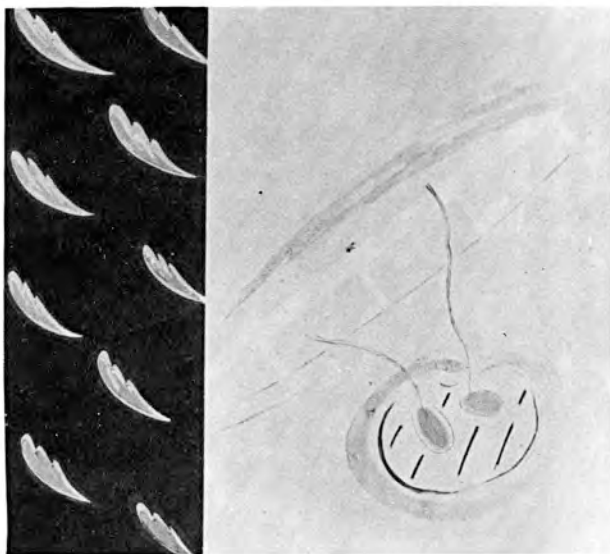


101. *BLOCKHEAD*, C3, 33×46

## НОРВЕГІЯ/NORWAY

РОДДІ БЕЛЛ  
1951 р. н.

RODY BELL  
b. 1951  
Munkelivgate 4,  
5011 Bergen

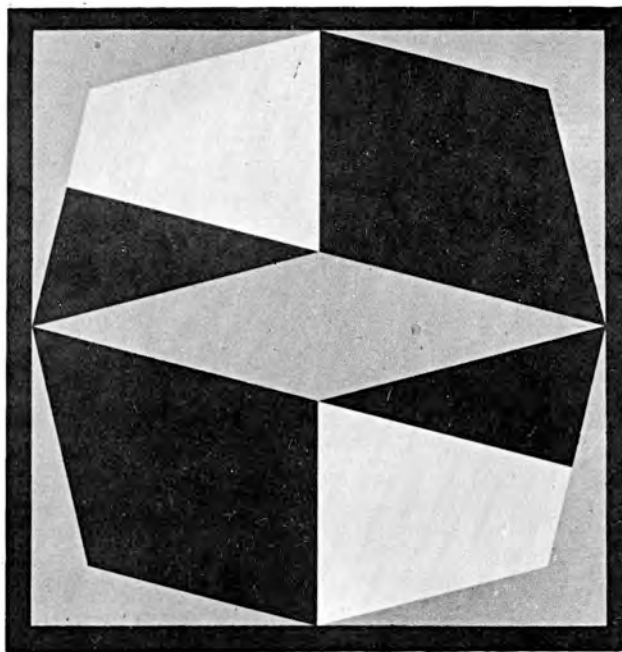


102. *DRAWING FOR SCULPTURE*, S, 65×50

## НОРВЕГІЯ/NORWAY

ГЕРМАН ГЕБЛЕР  
1911 р. н.

HERMAN HEBLER  
b. 1911  
Postboks 1118, 1631 Gamle  
Fredrikstad



103.\* *O. T.—1*, S col., 70×70

104. *O. T.—2*, S, col., 70×70

## НОРВЕГІЯ/NORWAY

ПАЛЬ С. ГУННЕС  
1947 р. н.

PAL S. GUNNAES  
b. 1947  
Postbox 163, 3291 Stavern

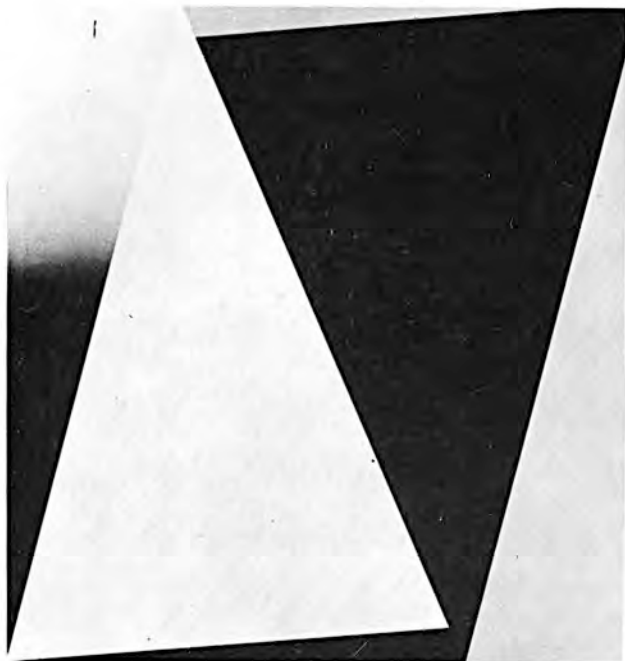


105. *RED CHAIR*, S. col., 80×65

## НОРВЕГІЯ/NORWAY

ЕРЛІНГ ЛІНДШОЛЕН  
1928 р. н.

ERLING LINDKJOLEN  
b. 1928  
Bestumv. 82 C, 0283 Oslo 2



106. *BALANCE (YELLOW)*, S. 66×66  
107.\* *BALANCE (PINK)*, S. 66×66



## НОРВЕГІЯ/NORWAY

ЯН СВЕНСЕН

1941 р. н.

JAN SVENSEN

b. 1941

Bydalsveien 24, 1600

Fredrikstad



108. *DOG IN MY THOUGHTS*, C3—C5, 42×33

## НОРВЕГІЯ/NORWAY

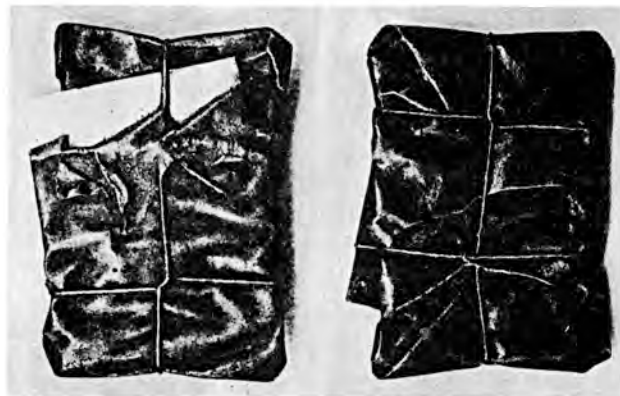
ДАНУТА ХАРЕМСКА

1954 р. н.

DANUTA HAREMSKA

b. 1954

Hekkveien 5, 0571 Oslo 5



109. *UNREVEALED OBJECT*, A0, 33×48,5

ВІКТОР ХАФСЕЛЬД  
1927 р. н.

VICTOR HAFSELD  
b. 1927  
Elgefaret 54, 1347 Hosle



110.\* *NORNE I*, C3—C5, 18×15,4  
111. *NORNE III*, X1, 22×16,3

112\*. *PRZENIKANIE SMUGI I*, X3, 50×34  
113. *PRZENIKANIE SMUGI II*, X3, 50×34

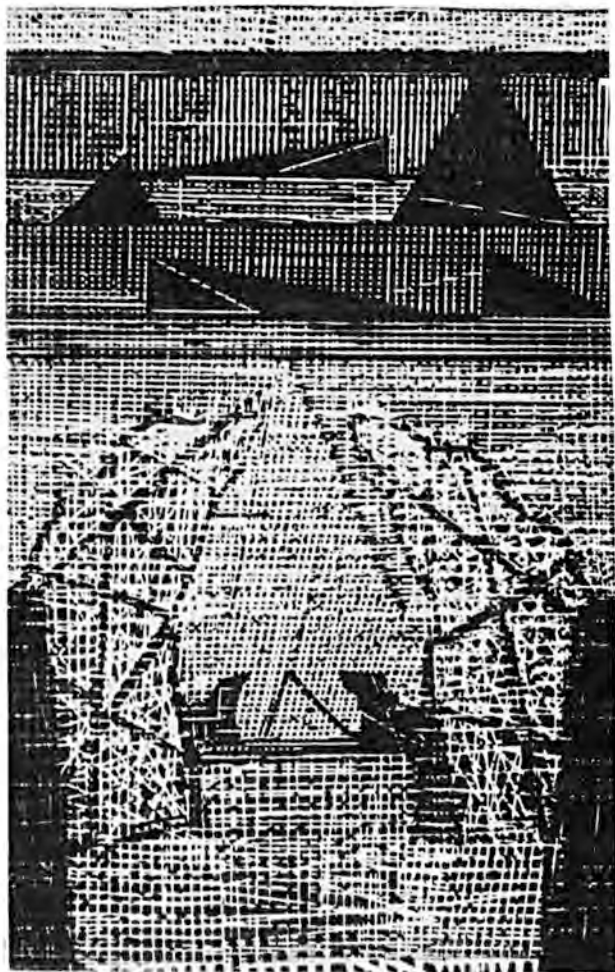
СТАНІСЛАВ БАЛДИГА  
1945 р. н.

STANISLAW BALDYGA  
b. 1945  
ul. Pana Balcera 1 m. 143,  
20-631 Lublin



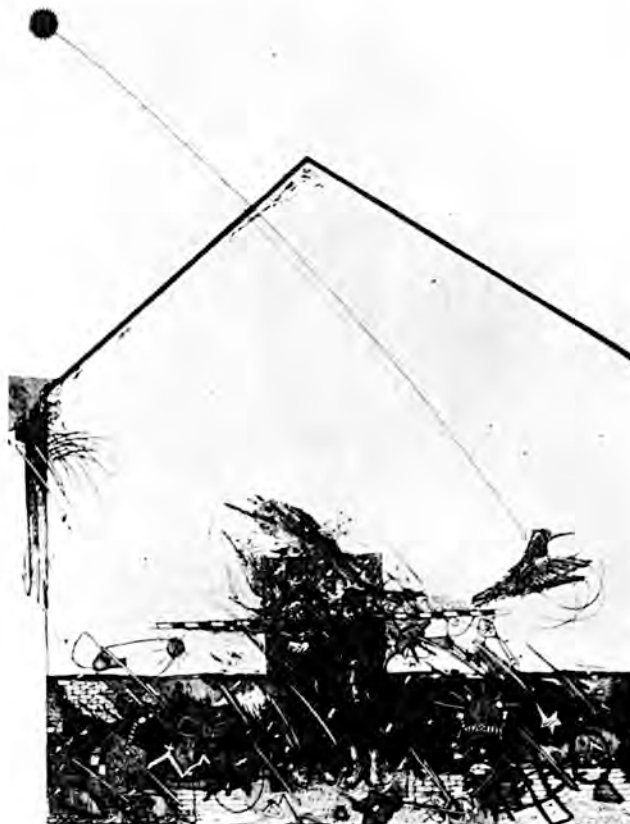
АНДЖЕЙ МАР'ЯН БАРТЧАК  
1945 р. н.

ANDRZEJ MARIAN BARTCZAK  
b. 1945  
ul. Zamenhofs 1/3 m. 40/42  
90-431 Łódź



ЄЖИ'ЄНДРИСЯК  
1954 р. н.

JERZY JĘDRYSIAK  
b. 1954  
ul. Na Gubałowkę. 2,  
34-500 Zakopane



116. *BIG RACE*, X3, 65×50  
117.\* *HOUSE II*, X3, 65×50

114.\* *MOST in B*, X3, 21,5×15,5  
115. *GERPINNES, JUILLET 88*, X3, 24,5×18,5

ВИТОЛЬД КАЛІНЬСКИ  
1949 р. н.

WITOLD KALINSKI  
b. 1949  
Wielkopolska 64, m. 60,  
91029 Łódź



118. *SLEEP*, X3, 12×15  
119.\* *JANUARY*, X3, 14,5×11

ДОРОТА КОЛЯШИНЬСКА  
1962 р. н.

DOROTA KOLASZYŃSKA  
b. 1962  
90-146 Łódź, Narutowicza 128 m. 5



120. *CZWARTY CYKL PORTRETÓW IV*, X3, 64×98

ПОЛЬЩА/POLAND

МАГДА КУЧЕВСКА

1958 р. н.

MAGDA KUCZEWSKA

b. 1958

Niemcewicz, 1/44. 85-064

Bydgoszcz



121.\* *NO TITLE*, C5, 60×80

122. *NO TITLE*, C5, 60×80

123.\* *WSZYSCY MOI PRZYJACIELE VI*, X3, 80×60

124. *SKLEP Z ZABAWKAMI*, X3, 82×55

ПОЛЬЩА/POLAND

ГЖЕГОЖ ДОБЕСЛАВ МАЗУРЕК

1955 р. н.

CRZEGORZ DOBIESŁAW MAZUREK

b. 1953

Górska, 2/41, 20-863 Lublin





ПОЛЬЩА/POLAND

РОМУАЛЬД ОРАМУС  
1953 р. н.

ROMUALD ORAMUS  
b. 1953

Al. Słowackiego 28/3,  
30-007 Kraków



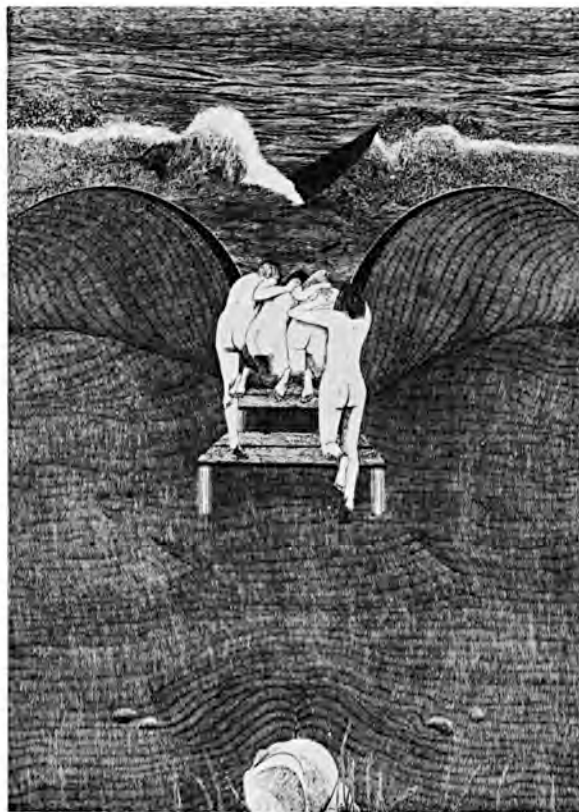
128.\* *THE RITUALS* XV, C, 15,8×23  
129. *THE RITUALS* XVII, C, 14,5×24

ПОЛЬЩА/POLAND

МАКСИМІЛЯН СНОХ  
1943 р. н.

MAKSYMILIAN SNOCH  
b. 1953

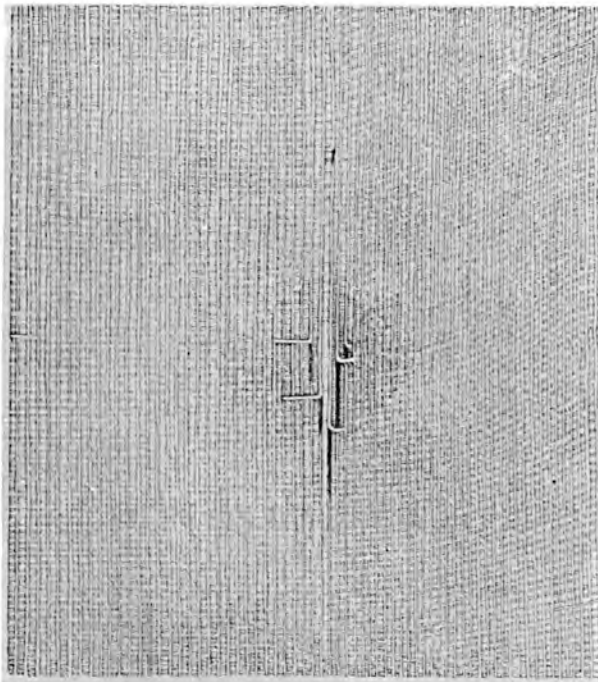
ul. Kaliska 3, m. 19. 20-630  
Lublin



130. *VIEW NR 3*, X3, 64,5×49,5  
131.\* *VIEW NR4*, X3, 63×47,5

ЛЕСЛАВ МІШКЕВІЧ  
1953 р. н.

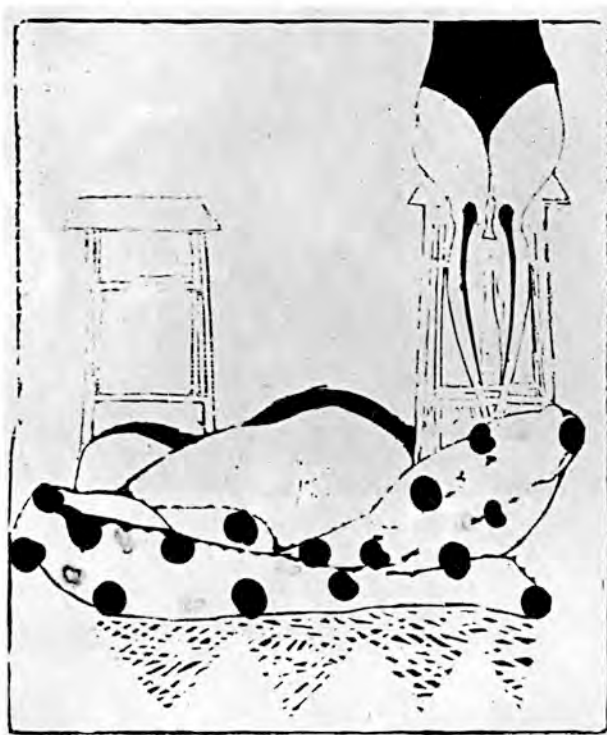
LESŁAW MIŚKIEWICZ  
b. 1953  
98-140 Kolumna Numerki 26



125.\* *BEZ TYTUŁU*, X1, 37,6×38  
126. *BEZ TYTUŁU*, X1, 37,2×38

АНДЖЕЙ НОВІЦКІ  
1958 р. н.

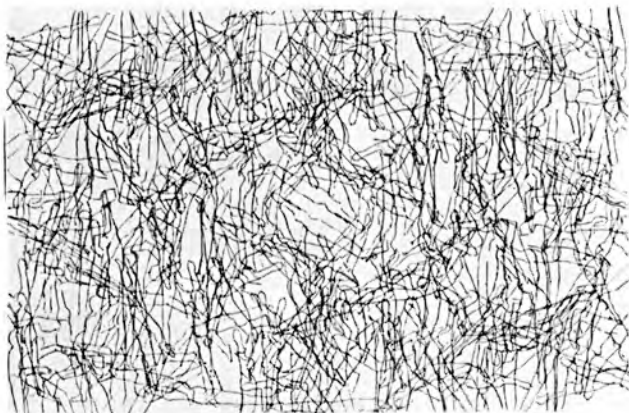
ANDRZEJ NOWICKI  
b. 1958  
ul. Wólczańska 222, m. 31,  
93-005 Łódź



127. *NOGI*, X1 col., 45×50

ТОМЕК ХОЙНАЦКИ  
1951 р. н.

ТОМЕК СХОJНАСКИ  
b. 1951  
90-207 Łódź, ul. Rewolucji  
1905, Nr. 24, m. 15

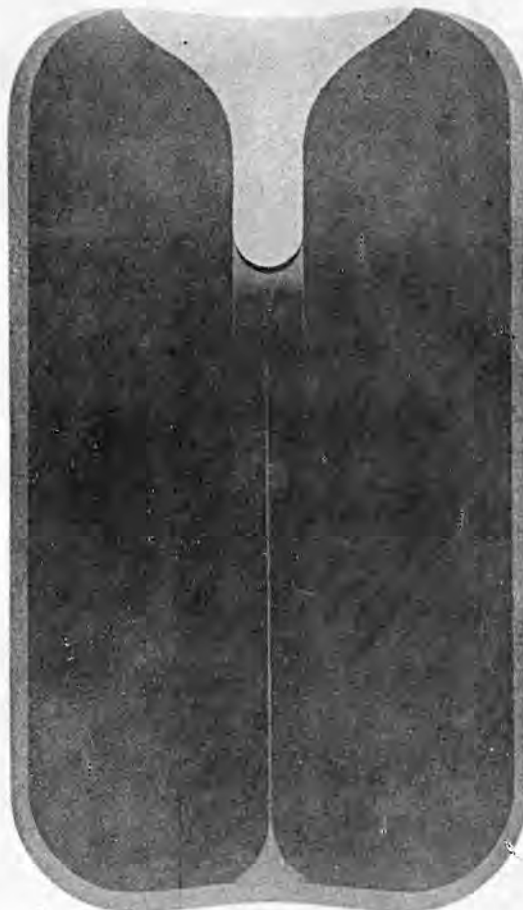


132. VI a, X3, 98×62

133. OWAL, X3, 52×32  
134.\* PION, X3, 54×33

ХЕНРИК ШУЛЬЦ  
1935 р. н.

HENRYK SZULC  
b. 1935  
ul. Pana Balcera 1 m. 120,  
20-631 Lublin



**БОГДАН МАМОНОВ**

1964 р. н.

117 463, Москва, вул. І. Арманд, 4/1  
кв. 144

**BOHDAN MAMONOV**

b. 1964



135. СТЕНА, С4

**КІРІЛ МАМОНОВ**

1937 р. н.

117 463, Москва, вул. І. Арманд, 4/1  
кв. 144

**KIRIL MAMONOV**

b. 1937



136.\* КОМПОЗИЦИЯ I, С4, 25×32

137. НАТЮРМОРТ С ФОТОГРАФИЕЙ, С4, 25×32

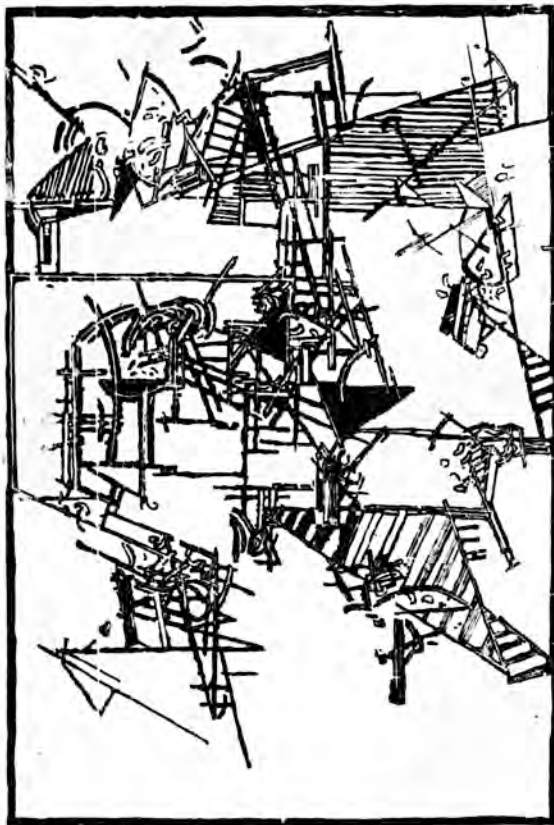
ВОЛОДИМИР НАСЄДКІН

1954 р. н.

622022, Нижній Тагіл, В. Черепанова,  
31а-9

VLADIMIR NASEDKIN

b. 1954



138.\* ЯБЛОНЕВЫЙ САД I, X1, 88×62

139. ЯБЛОНЕВЫЙ САД II, X1, 85×72

ЮРІЙ РИЖИК

115 142, Москва,  
Коломенська, 5, кв. 144

JURIJ RYZIK

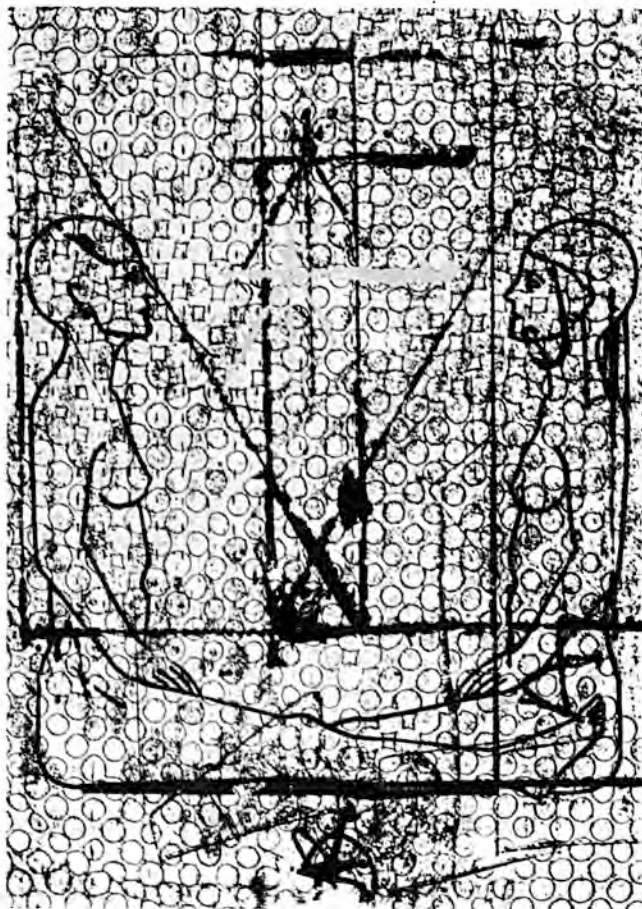


140. ГОРОД, С4, 24×34

ОВІДІУ ПЕТКА  
1958 р. н.

OVIDIU PETCA  
b. 1958

BD. DACIA, BL. P-10, Ap. 3,  
2700 Deva



141. *THE ANNUNCIATION I. S.*

РОУЕН ДЕННІС  
1938 р. н.

ROWAN DENNIS  
b. 1938

101 Scarborough, Sidney,  
Illinois 61877



142. *BIG SUR-REAR*, C3, 70×87,5

143.\* *AFRICAN MEMORY*, C3, 70×87,5



США/USA

ЛІЛАЙБЕТ ДІВЕЙ  
1948 р. н.

LILIBET DEWEY  
b. 1948

4053 Harlan Street, Suite 118  
Emeryville, California 94608



США/USA

КАРЕН КАНК  
1952 р. н.

KAREN KUNC  
b. 1952

RR 1, Box 1, Avoca, Nebraska  
68307



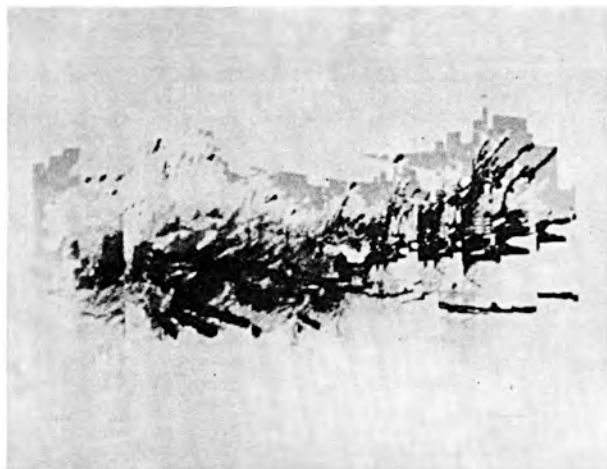
144.\* *IRREMEABLE SELF* 2:86.46, C, 57×38

145. *IRREMEABLE SELF* 2:86.49, C, 57×38

146. *RESOLVING SOLSTICE — THE CRUX*, XI, 38×38

ЦИНТИЯ КИНГ-ДЖАДЖ  
1947 р. н.

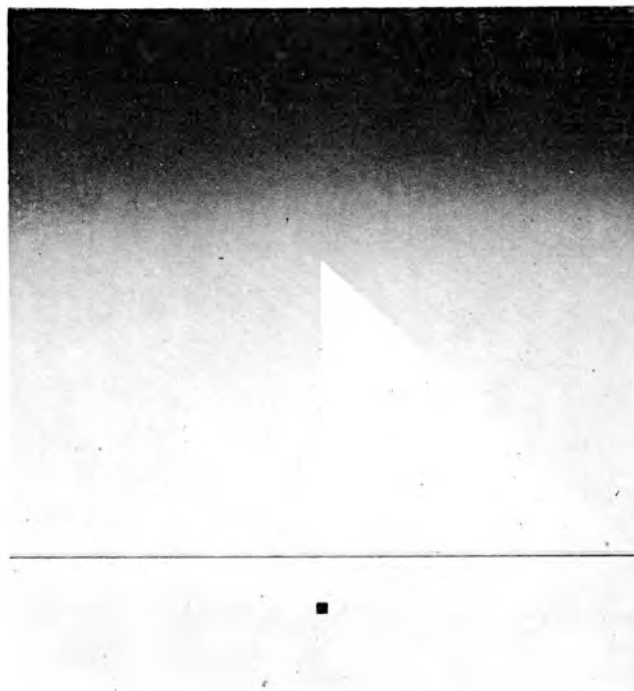
CYNTHIA KING-JUDGE  
b. 1947  
2048 Fulton Ave.,  
Monterey Park, California



147. *MARE*. Comp., 50×75

МИХАЙЛО ЛАСУЧИН  
1923 р. н.

MICHAEL LASUCHIN  
b. 1923  
120 E. Cliveden St.,  
Philadelphia. PA 19119



148. *DISTANT SHORE*, S, 81, 2×58, 4  
149.\* *TRIBUTE*, S, 45, 8×33

ГАС МАЗОККА

1940 р. н.

GUS MAZZOCCA

b. 1940

333 Pizospect St., Willimantic,  
Connecticut 06226



ПІТЕР МІЛЬТОН

1930 р. н.

PETER MILTON

b. 1930

Turnpike Road, P. O. Box 231,  
Francetown, N. H.



150.\* *LADY WITH JACK* — ASS, X1, 58×88

151. *GUERRILLAS*, X1, 58×88

152. *INTERIORS V: HOTEL PARADISE CAFE*,  
C2—C3, 60×110

153.\* *INTERIORS VI: SOUNDINGS*, C2—C3, 60×75

IBEH CAMMEP

1948 р. н.

EVAN SUMMER

b. 1948

6116 N. Marshall Street,  
Philadelphia, PA 19120



157.\* *NOCTURNE VIII*, C3-C2-C4, 56×45  
158. *RING*, C3, 47,5×53

КЕРОЛ САММЕРС

1925 р. н.

CAROL SUMMERS

b. 1925

2817 Smith Grade, Santa Cruz,  
CA 95060

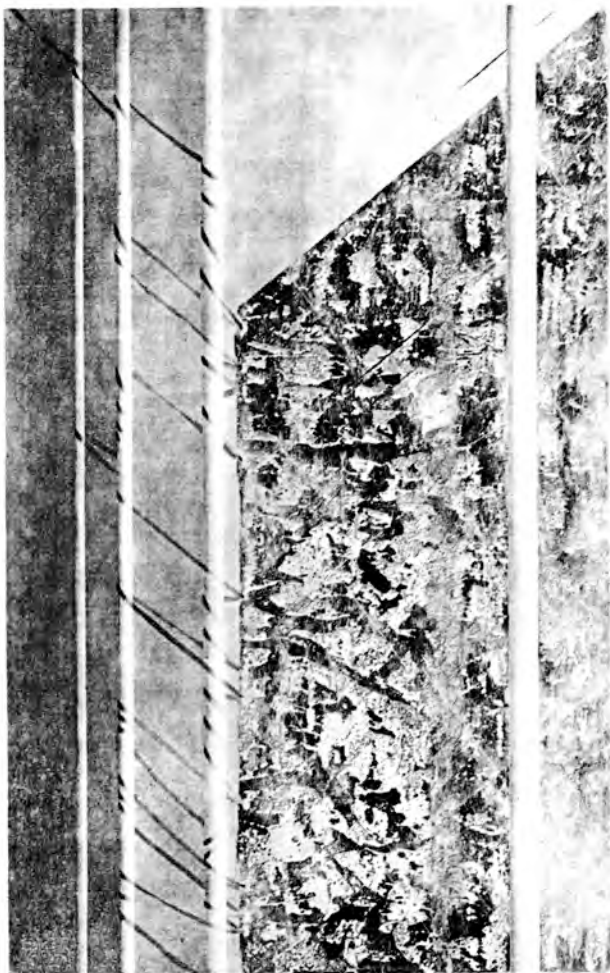


159.\* *CASA MARQUEZ*, X1—X6, 40×51  
160. *SUNSET AFTER STORM*, X1, 31×31

США/USA

ПАТРИЦІЯ ЕНН ПІРС  
1948 р. н.

PATRICIA ANNE PEARCE  
b. 1948  
P. O. Box 505, San Marko,  
CA 94401



США/USA

ДЖО ПРАЙС  
1935 р. н.

JOE PRICE  
b. 1935  
2031 Belle Monti, Belmont,  
CA 94002



154.\* *IACED GOLD*, cd. print, gold leaf print, 92×61  
155. *GOLD FENCES*, C, gold leaf print, 61×92

156. *POMEGRANATES*, S col., 26,5×33

США/USA

ПОЛЬ Л. СТЮАРТ  
1928 р. н.

PAUL L. STEWART  
b. 1928  
2281 Ayrshire Road, Ann Arbor,  
Michigan 48105



161. *WHITE LANDSCAPE*, X—C, 61×86

США/USA

ЮДИТ ДЖЕЙДИНДЖЕР  
1941 р. н.

JUDITH JAIDINGER  
b. 1941  
6110 N. Newburg Ave.,  
Chicago, IL 60631



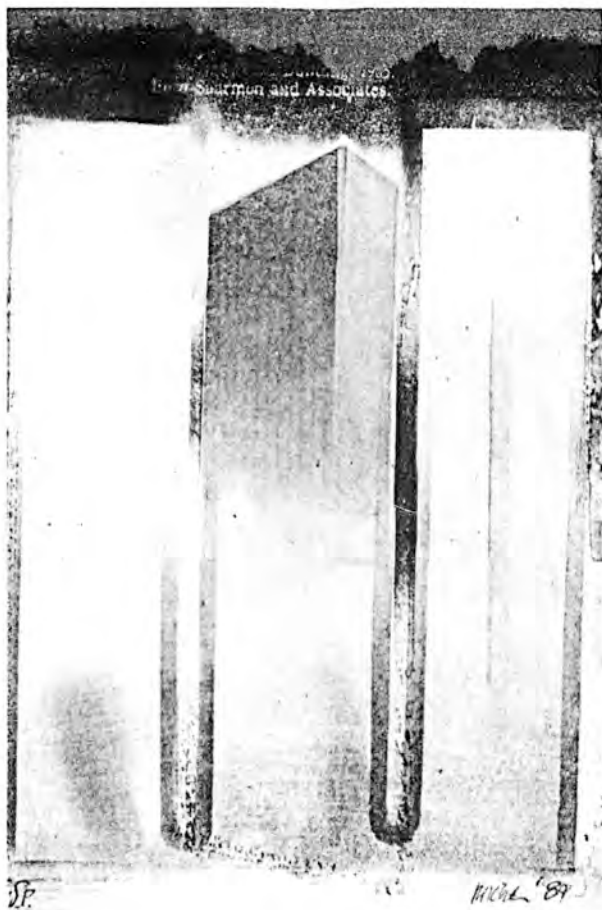
162. *TIDE OF LIFE*, X2, 20,3×25,4



США/USA

МИХАЧ ТОМАС  
1958 р. н.

MICHACZ THOMAS  
b. 1958  
919 Teccace Lw. Ypsilanti, Mi.



163. *BUILDING PROOF, C*, 15×20

США/USA

РІЧАРД ФЕАРФІД  
1937 р. н.

RICHARD FAIRFIELD  
b. 1937  
1301 W. Cross, Ypsilanti,  
Michigan 48197



164. *FAREWELL, C3*, 43×44

ЧЕТТАНА ПАЛАВОНГС

CHETTANA PALAWONGS

45/4 Soi Srepichai,  
Kunprapa Road, Bang-sue,  
Dusit Bangkok



165. *ANIMAMAL MOAN IN MODERN TIME I*,  
C, 67,5×87

СИТТИЧАЙ ПРАТЧАЯРАТИКУН

1964 г. н.

SITTICHAJ PRATCHAYARATIKUM

b. 1964

198/324 Saint Luis 3,  
Tung Wat Don. Yannava, Bangkok



166.\* *THINGS IN SCAPES* No. 9/99, C, 69×97  
167. *THINGS IN SCAPES* No. 10/99, C, 69×97

ІВАН Т. ПЛАКСІН

1947 р. н.

744035, Ашхабад, вул. Котовського,  
35 а, кв. 59

IVAN PLAKSIN

b. 1947



168. *НИСА (ПАМЯТНИКИ ТУРКМЕНИСТАНА)*, СЗ—  
С5, 45×50

169.\* *МАШАДИ МЕСТОРИАН (ПАМЯТНИКИ ТУРК-  
МЕНИСТАНА)*, СЗ—С5, 45×50

ГЮЛЬ ДЕРМАН

1942 р. н.

GÜL DERMAN

b. 1942

Siraselviler 87/14,  
Taksim-Istanbul



170. *IN THE BATH II*, L col., 50×68

ІНАН ЕРГІН  
1943 р. н.

INAN ERGIN  
b. 1943

Sadika Sabanci Sitesi  
A4 Daire 5-Kosuyolu Kadiköy — Istanbul



АЙСЕГЮЛЬ ІЗЕР  
1959 р. н.

AYSEGÜL IZER  
b. 1959

P. K. 14, 34802 Yesilköy—Istanbul



171. MESNEVI, C3, 78×53

172. IDOL, TM, 37×25

173.\* QUESTA SCULTURA E FATTA NELL ET DI FERRO, Tm, 37×25

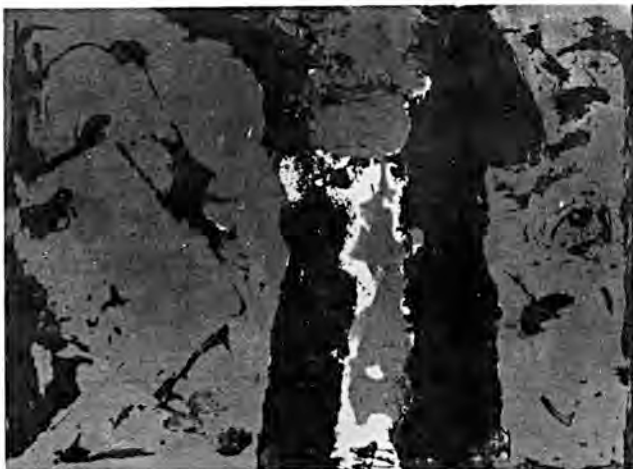
ГОРГУН ТАЙАР МЕЛІХ

1962 р. н.

GÖRGÜN TAYYAR MELİH

b. 1962

Göktepe Sok. Fulya apt. 14/2,  
Feneryolu, 81040 İstanbul



174. *UNTITLED*, S, 22,5×26

175.\* *UNTITLED*, S, 22,5×26

176. *PICTURING OF AN ABSTRE NOVEL I*,  
S, 20×15

177.\* *PICTURING OF AN ABSTRE NOVEL II*,  
S, 20×15

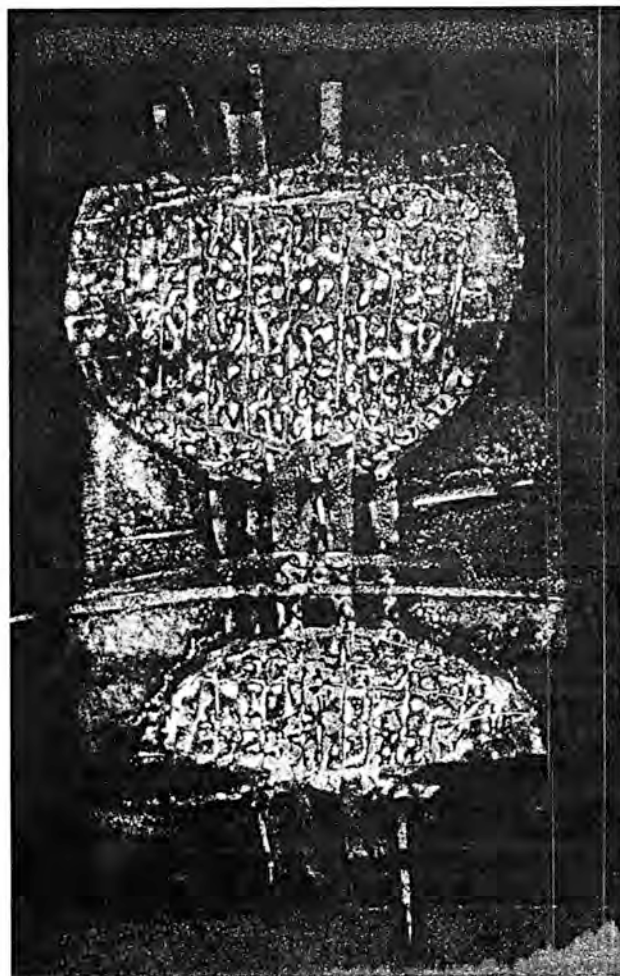
СУЛЕЙМАН САІМ ТЕКАН

1940 р. н.

SÜLEYMAN SAIM TEKCAN

b. 1940

Mimar Sinan Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi  
Grafik Bölümü-Fındıklı, İstanbul



ІЛОНА КЕСЕРІ

1933 р. н.

ILONA KESERÜ

b. 1933

Belgrad rkp. 17, Budapest



178.\* *SHIELD*, S, 88×62,5

179. *MANY-SIDED LOOKING*, S, 62,5×88

ОЛЕКСАНДР АКСІНІН

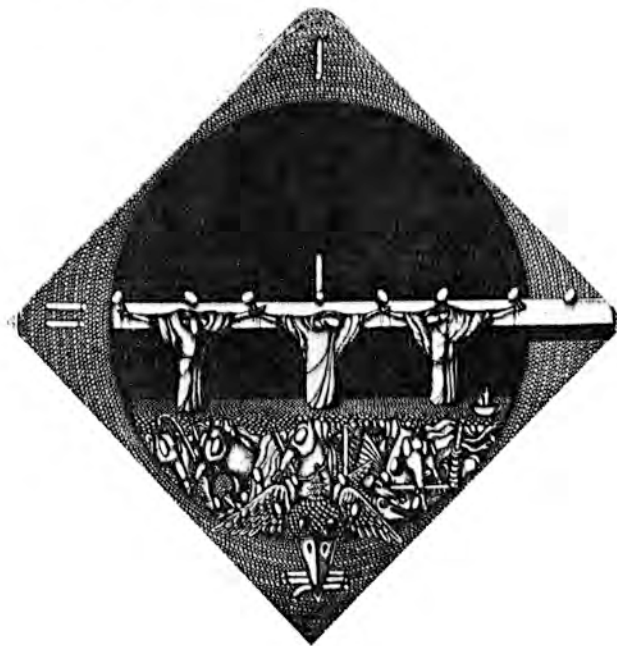
1949—1985

290000 Львів, вул. Ак. Колесси, 13

кв. 2

OLEKSANDR AKSININ

1949—1985



180. *PIK PIVNIA*, СЗ, 13,2×9,5

181.\* *АПОКАЛІПСИС*, СЗ, 27,1×27,5 (фрагмент)



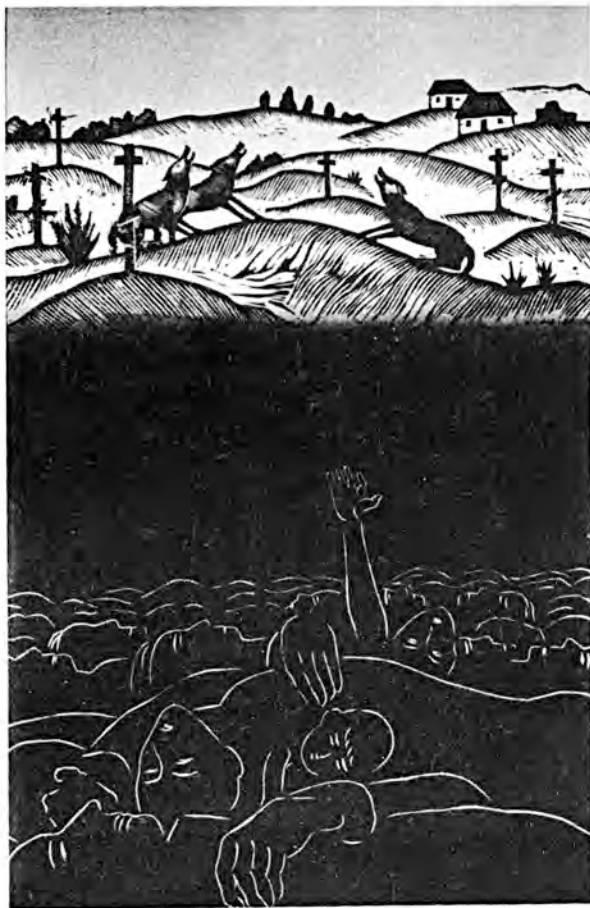
МИХАЙЛО БАРАБАШ

1952 р. н.

Львів, вул. Б. Хмельницького, 35, кв. 2а

MYHAYLO BARABASH

b. 1952



182. *О БОЖЕ МІЙ МИЛИЙ...*, ХЗ, col., 60×40

АНДРІЙ БЛУДОВ

1962 р. н.

252205, Київ, просп. Корнійчука, 16, кв. 301

ANDRIY BLUDOV

b. 1962



183. *СЛАДОСТЬ МОНУМЕНТА*, Х6, 33×33

МИХАЙЛО ВІТУШИНСЬКИЙ

1951 р. н.

ul. Pawia 37/66, 59-300 Lubin,  
Polska

МУНАЙЛО VITUSHYNSKIY

b. 1951



184. ПРОДУКТ — XX 3; СЗ—С5, 10,3×13,6

185.\* ПРОДУКТ — XX ас; 18,7×13,8

186. ІТАЛІЙСЬКИЙ ДВОРИК, СЗ, 29×39

ІГОР ГАЛАН

1964 р. н.

252154, Київ, вул. Ентузіастів, 5/1, кв. 102

IGOR HALAN

b. 1964



ВОЛОДИМИР ГУМЕННИЙ

1952 р. н.

284019 Івано-Франківськ,  
вул. Сніжна, 22, кв. 3

VOLODYMYR HUMENNY

b. 1952



187. КАТЕРИНА, L col., 8,6×7,3

188.\* ЗОЛОТИЙ ВІК III, L. col., 8×7,5

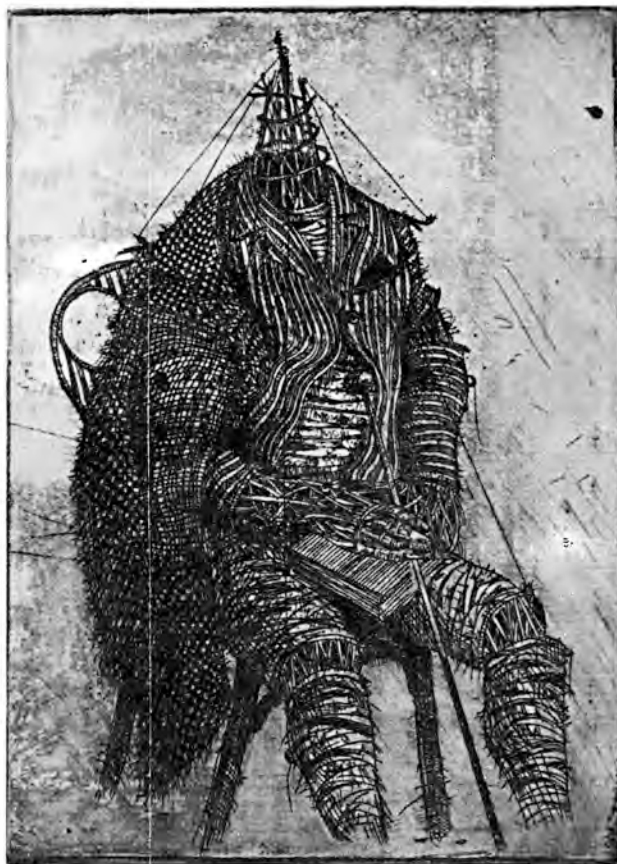
ОЛЕГ ДЕНИСЕНКО

1961 р. н.

290058 Львів, вул. Вербова, 32/2

OLEG DENYSENKO

b. 1961



189. ЛЮДИНА, ЯКОЇ НЕМА, СЗ, 10,2×13,5

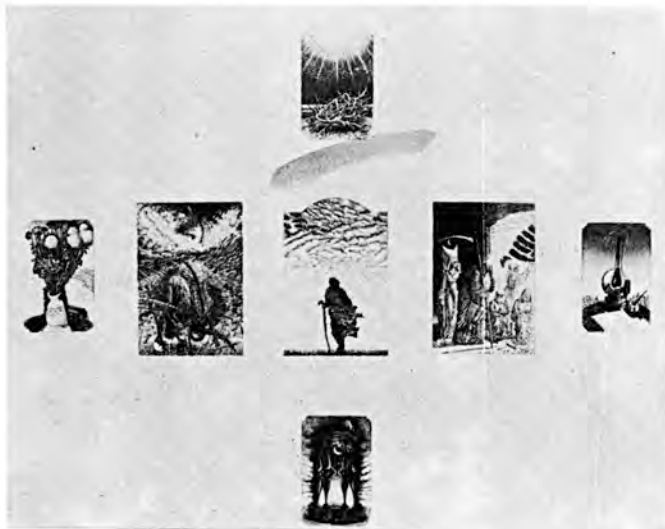
ОЛЕКСАНДР ДРУГАНОВ

1961 р. н.

252014, Київ, вул. Курганівська, 3, кв. 49

OLEKSANDR DRUGANOV

b. 1961



190. *GRENZSITUATION*, C3, 60×47

ВОЛОДИМИР ЗАБЕЙДА

1956 р. н.

290011, Львів, вул. Грецька, 3, кв. 1

VOLODYMYR ZABEYDA

b. 1956



191. *ГЕТЬМАН*, Тм, 46×35,5

ВІКТОР КИРИЧЕНКО

1963 р. н.

252148, Київ, вул. Корольова, 4, кв. 8

VICTOR KYRYCHENKO

b. 1963



МИРОСЛАВ КОРОЛЬ

1964 р. н.

Івано-Франківська обл.

м. Тлумач, вул. Промислова, 1

MYROSLAV KOROL

b. 1964



192. *І РОЗП'ЯЛИ НАШ ТИХИЙ РАЙ*, СЗ, col., 49×74  
193.\* *ГОМОНІЛА УКРАЇНА...*, СЗ col., 50×75

194. *ГОЛОД*, ХЗ, 12,5×17,6

ЮРІЙ КОХ

290011, Львів, вул. Франка, 79, кв. 1

JURIJ KOH

ВІКТОР КУЛИКОВЕЦЬ

1972 р. н.

290020, Львів, вул. Торф'яна, 10, кв. 17

VIKTOR KULYKOVETS

b. 1972



195. ОГОЛОШЕННЯ, Х5 — Тм, 35×26

196. РАЙДУЖНА ГУЦУЛЬЩИНА,  
С5 col.— Х3, 46×32,4



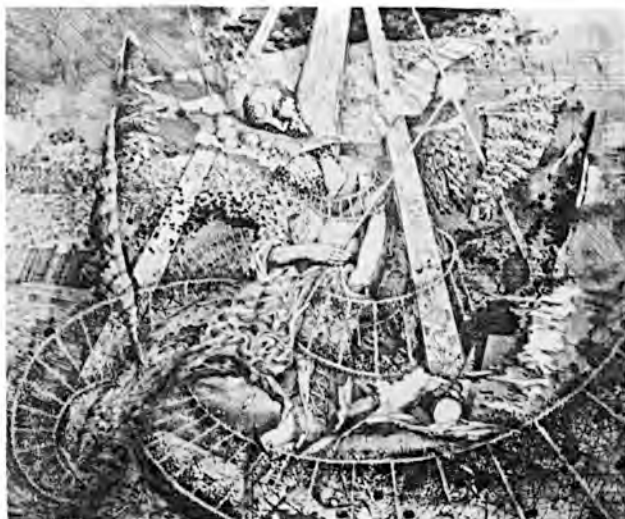
МИХАЙЛО МОСКАЛЬ

1959 р. н.

Львівська обл. Буський р-н,  
с. Задвір'я

MYHAYLO MOSKAL

b. 1959



БОГДАН МУСИЄВСЬКИЙ

1955 р. н.

290053 Львів, Артема, 35а, кв. 104

BOHDAN MUSIYEVSKY

b. 1955



199. *СТИХІЯ ТРЬОХ ЗНАЧЕНЬ*, L, 34×47

200.\* *ІНТЕРПРЕТАЦІЯ СИМВОЛУ*, L, 37×46

201. *ВЕЧІРНЯ МУЗИКА*, L, 50×43

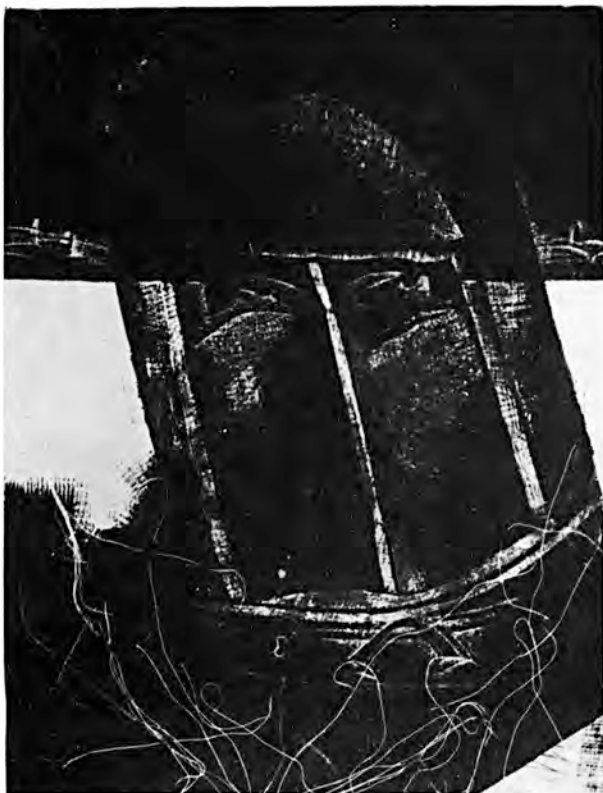
АНДРІЙ ЛЕВИЦЬКИЙ

1961 р. н.

252110, Київ, вул. Пироговського, 3/158

ANDRIY LEVYTSKY

b. 1961



197. ПОГЛЯД (МІСТО НАДІЙ), С7, 55×50

МИКОЛА МІТЯКІНСЬКИЙ

1962 р. н.

Львів, Ігорева, 12

MYKOLA MITYAKINSKIY

b. 1962



198. НАТЮРМОРТ, L, 41,5×30

ДМИТРО ОРЕШНИКОВ

1957 р. н.

270012, Одеса, вул. Чкалова, 1, кв. 1

DMYTRO ORESHNIKOV

b. 1957



202. КОМПОЗИЦІЯ 89, А3, Х, Х col., 50×65

203. ПАРАД ДИКТАТОРА, L, 75×60

ВОЛОДИМИР ПІНІГІН

1941 р. н.

290030 Львів, вул. Рільнича, 14, кв. 1

VOLODYMYR PINIGIN

b. 1941



ІГОР ПОДОЛЬЧАК

1962 р. н.

290000, Львів, Головна пошта, а/скр. 91

IGOR PODOLCHAK

b. 1962



204.\* *АКІНЕЗІЯ ГЕНІТАЛЬНИХ ГАЛЮЦИНАЦІЙ*,  
С, 14×18,5

205. *СОН ОСІННЬОЇ НОЧІ АБО TRIBADOMANIA*,  
С, 20×35,5

ПЕТРО ПОЧИНОК

1961 р. н.

252146, Київ, вул. Я. Коласа, 66, кв. 15

PETRO POCHYNOK

b. 1961



206. *КОВПАК*, С3 col., 65×50

РОМАН РОМАНИШИН

1957 р. н.

290017, Львів,  
Кутузова, 17, кв. 5

ROMAN ROMANYSHYN

b. 1957



ОКСАНА СТРАТИЙЧУК

1968 р. н.

252108, Київ, пров. Квітневий, 7, кв. 49

OKSANA STRATIYCHUK

b. 1968



207. ПОЕТ І ГРОМАДЯНИН (ПАМ'ЯТІ В. СТУСА),  
СЗ, 19×19 (фрагмент)

208. ЗВІР, СЗ, h/col., 64×49.

ОЛЕГ ТИЩУК

1961 р. н.

290021, Львів, Кульпарківська, 160/150

OLEG TYSHCHUK

b. 1961



ЮРІЙ ЧАРИШНІКОВ

1947 р. н.

Львів, вул. Калініна, 51, кв. 4

YURIY TCHARYSHNIKOV

b. 1947

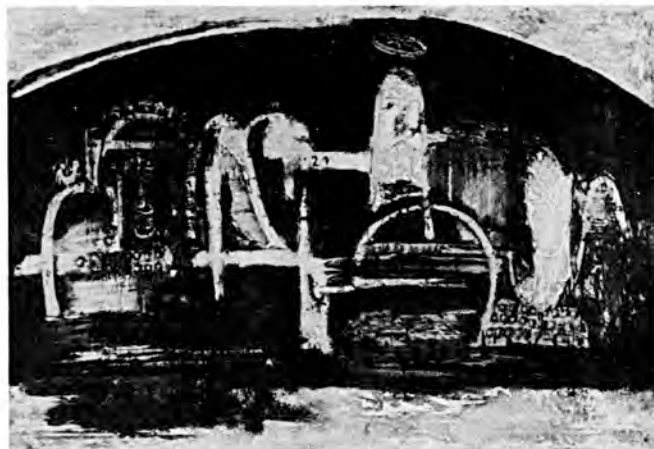




АНДРІЙ ШАБУНІН  
284006, Івано-Франківськ,  
вул. Гагаріна, 185, кв. 15  
ANDRIY SHABUNIN



ІГОР ЯРЕМЧУК  
1967 р. н.  
Київ, вул. Лук'янівська, 69/71, кв. 27  
IGOR YAREMCHUK  
b. 1967



211. ПОРТРЕТ МУЖЧИНИ В ГОЛОВНОМУ УБОРІ  
II, С7, 8,5×7  
212.\* ПОРТРЕТ МУЖЧИНИ В ГОЛОВНОМУ УБОРІ  
III — АВТОПОРТРЕТ, С7, 7×6,5

213. METHNIUM, C3—C5, 35×35

РАУЛЬ КАТТЕЛАНИ  
1927 р. н.

RAUL CATTELANI  
b. 1947  
Av. Luis A. de Herrera 2793,  
C. P. 11600 Montevideo



214. *AMANECEER DE LOS PAJABOS*, X3 col., 67×45

МАРІЯ ГЛАДІС  
ДІ НАПОЛІ ХУАРЕС  
1949 р. н.

MARIA GLADYS  
DI' NAPOLI JUÁREZ  
b. 1949  
Gregorio Sanabria 3832,  
Montevideo



215. *EL OJO DEL UNIVERSO*, X1 col., 45×55

ЮККА ВАНТТИНЕН  
1945 р. н.

JUKKA VÄNTTINEN

b. 1945

Värnhemgatan 7, 21215 Malmö.  
Sweden

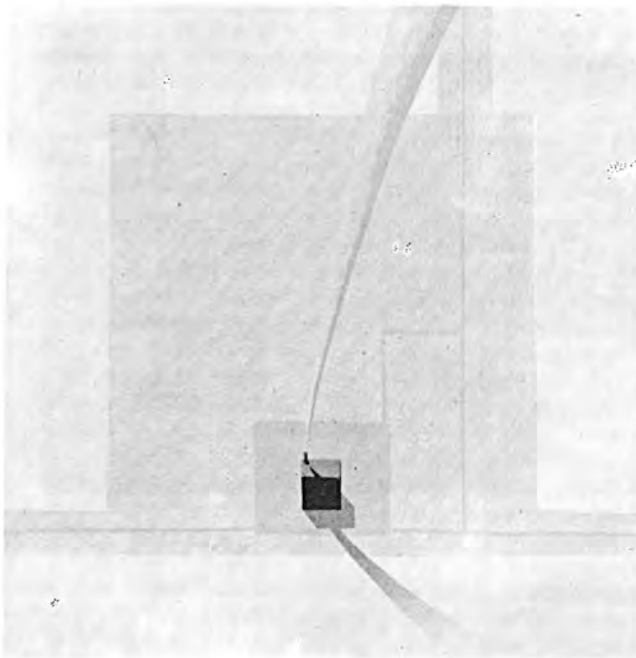


КРИСТІАН КРОКФОРС  
1952 р. н.

KRISTIAN KROKFORS

b. 1952

Urheilukatu 16 D 84,  
002500 Helsinki



216.\* *CREATIO I*, C7, 70×100

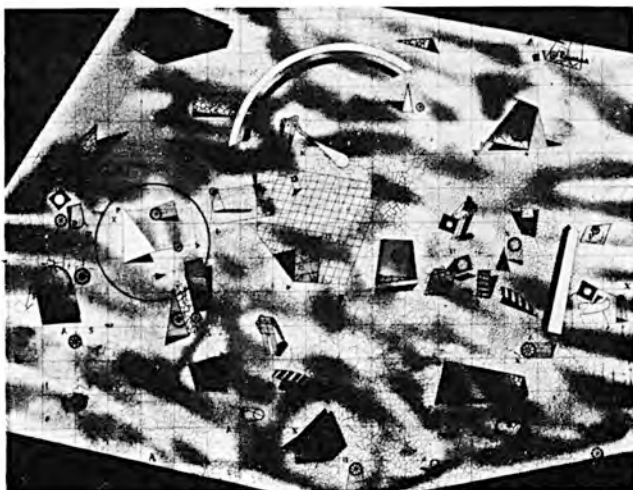
217. *CREATIO II*, C7, 70×100

218. *HAPPY FACTORY 1*, S, 57×56

219.\* *HAPPY FACTORY 2*, S, 57×56

АССАДУР  
1943 р. н.

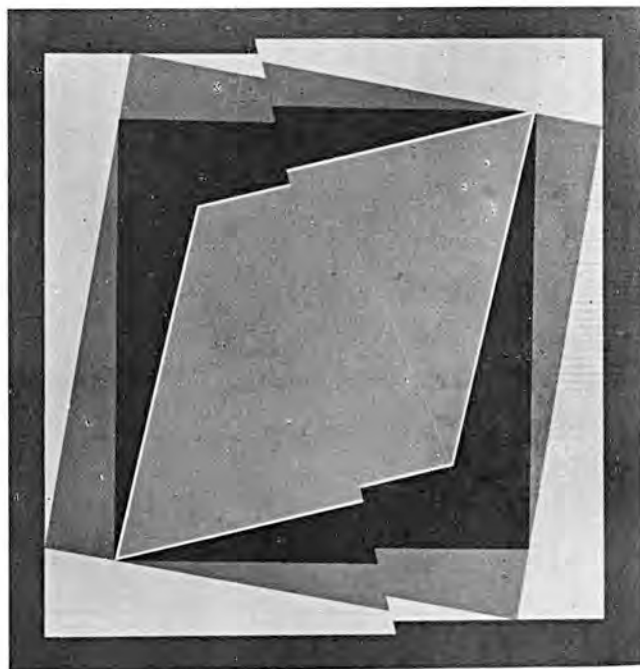
ASSADOUR  
b. 1943  
28 Rue Du Dragon, 75006 Paris



220.\* *DISPERSION*, C3—C5, 50×65  
221. *10 AM*, C3—C5, 50×65

МІЦОУКО МОРИ  
1944 р. н.

MITSOUKO MORI  
b. 1944  
8, rue du Commandant Mouchotte,  
Paris 75014



222. *LOSANGE BLEU*, S, 65×50  
223.\* *LOSANGE ROUGE*, S, 65×50

КОЗЕТ ДЕ ШАРМО

1939 г. н.

COZETTE DE CHARMOY

г. 1939

В. Р. 11, 30920 Codognan



224.\* S. T. ALIAS BERTOLLI SE SOUVENIR DE BAU-  
DELAIRE, S. col., 76,5×56

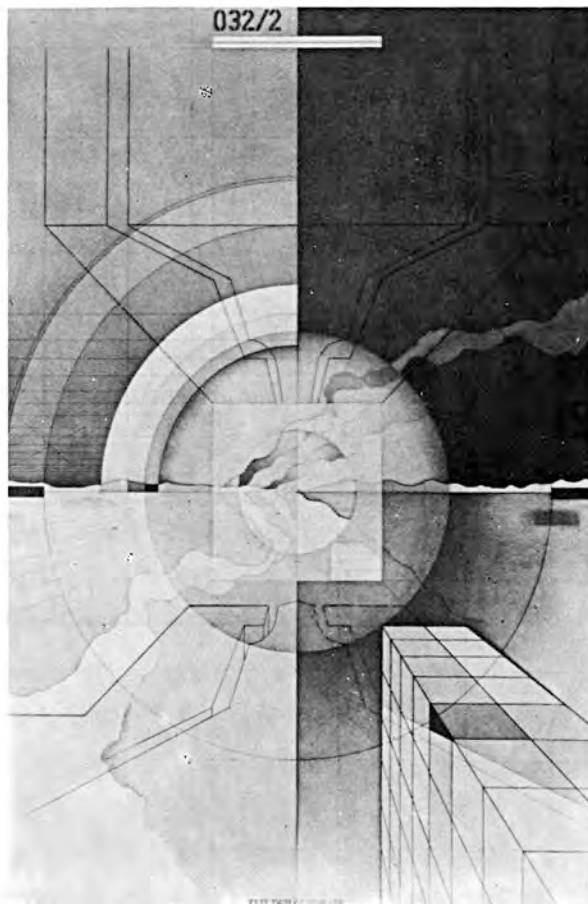
225. S. T. ALIAS BERTOLLI PRESENTE: CADEAU A  
RIMBAUD, S. col., 76,5×56

ГЕРМАН ГАЙНТШЕЛЬ

HERMAN HEINTSCHEL

Schmollersr. 132 B,

7000 Stuttgart 50



226. DIE STUNDE DER KREISE T: 036, C5—C3 col.,  
100×70

227.\* ZEIT DER QUADRATE T: 032/2, C5—C3 col., 100×  
70

ГАЛЬТЕР ГЕРД-ВОЛЬФРАМ  
1945 г. н.

HALTER GERD-WOLFRAM  
b. 1945

Tischbeinstr. 36, Postfach 101565, 3500 Kassel



228. *STADTLANDSCHAFT*, S, 70×50

МАРИЕЛЬ ГОТТВИК  
1954 г. н.

MARIEL GOTTWICK  
b. 1954

Max-Eyth Str. 4, 7255 Rutesheim



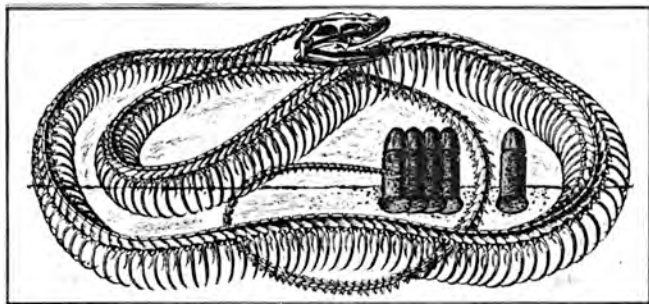
229. *FROSCHBERG*, X3, 70×50



ІГОР ДУРІШІН  
1947 р. н.

IGOR DURISIN  
b. 1947

Suerser Weg 36, 3015 Wennigser  
Markt



МАРГРЕТ ЗАНДЕР  
1938 р. н.

MARGRET SANDER  
b. 1938

Frankfurter str. 406,  
5000 Köln



- 230.\* *KAINSWEG (DOROGA KAINOVA)*, X3 col., 72×  
×35  
231. *BAIT (VERFÜHRUNG)*, X3 col., 44×28

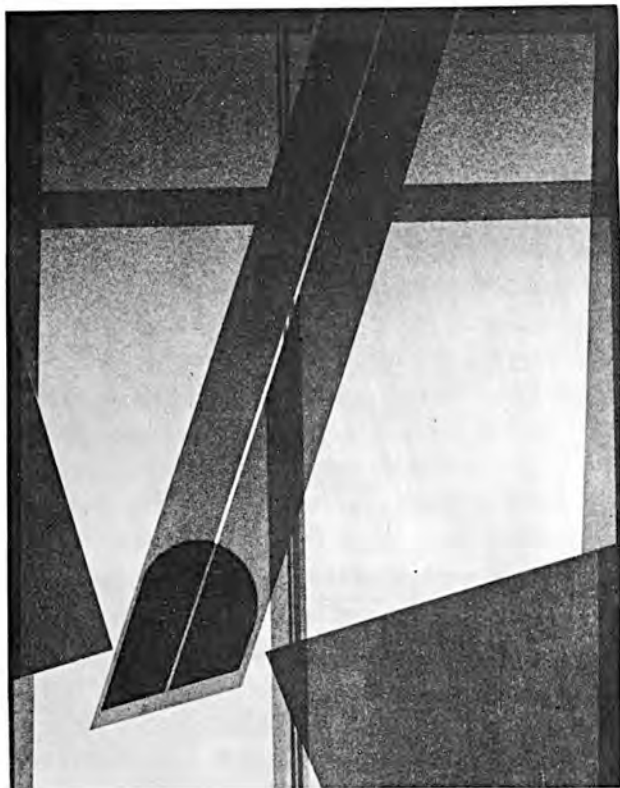
232. *BILD AINU* 1/89, S3 col., 62×54

ФРГ/WEST GERMANY

ЕРИХ ЛЮТКЕНГАУЗ  
1924 р. н.

ERICH LÜTKENHAUS  
b. 1924

Ostenallee 63, 4700 Hamm 1



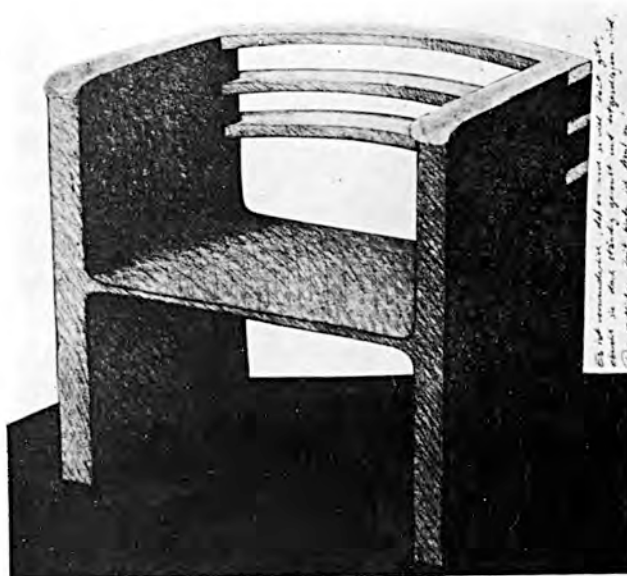
233.\* OHNE TITEL (1), C3—C5, 24,5×20,1  
234. OHNE TITEL (2), C3—C5, 24,5×20,1

ФРГ/WEST GERMANY

ЮЛИУС ТОМАС ТАМАР  
1949 р. н.

JULIUS THOMAS TAMAR  
b. 1949

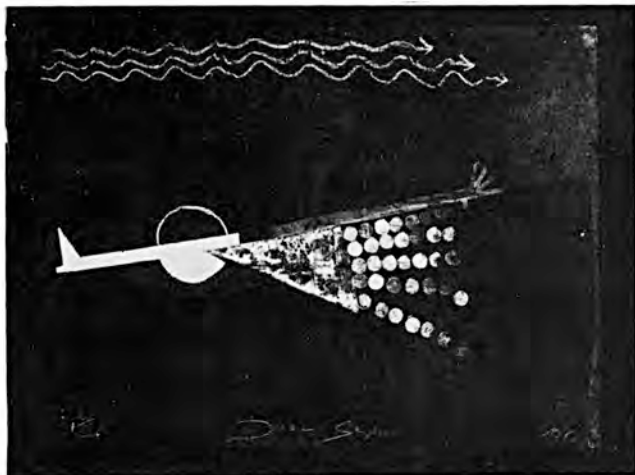
Coesfeldweg 16, 4400 Münster



235. CHAIR No. 7, Tm, 38×37

ЮЛИАН ШТИГЕЛЕ  
1956 р. н.

JULIANE STIEGELE  
b. 1956  
Dominikanergasse 12,  
89 Augsburg



236.\* *SWIMMING FIGURE I*, X3, 50×70  
237. *SWIMMING FIGURE II*, X3, 50×70

238.\* *TREPPE*, C5, 60×100  
239. *TOR*, C5, 60×100

РАЙНХАРД ЦАДО  
1951 р. н.

REINHARD ZADO  
b. 1951  
Hauptstrasse 22,  
5419 Niederhofen



ЗДЕНЕК БУГАНЬ  
1957 р. н.

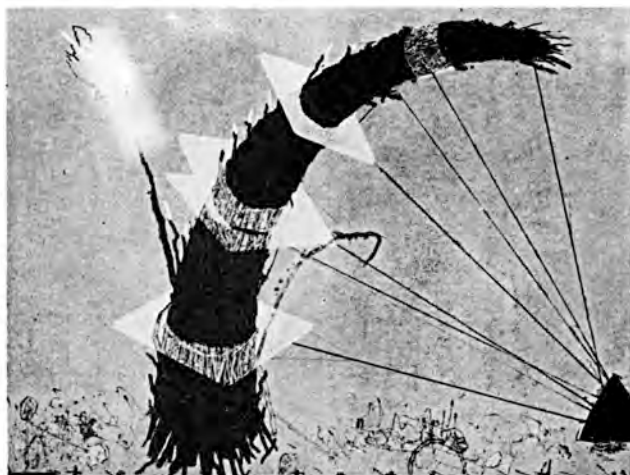
ZDENEK BUGAN  
b. 1957  
Svermova 21, 03401 Ružomberok



240. *MICRODRAMA* No. VIII, Tm, 22×17  
241.\* *MICRODRAMA* No. IX, Tm, 22×17

ОНДРЖЕИ МИХАЛЕК

ONDŘEJ MICHÁLEK  
Hanušova 10, Olomouc

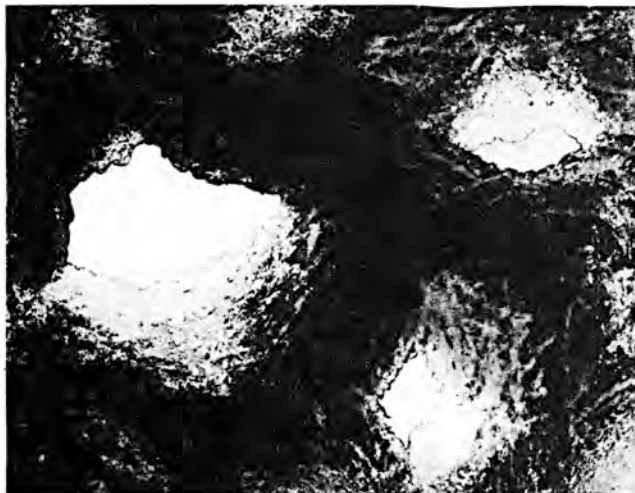


242. *FLYING DECORATED OBJECT*, S—X3, 49×69  
243.\* *DEFORMED LUMINOUS OBJECT*, S—X3, 69×49

KAMILA SOUKUPOVA  
1961 p. н.

KAMILA SOUKUPOVA  
b. 1961

170 00 Praha, Nad Královskou  
oborou. 27

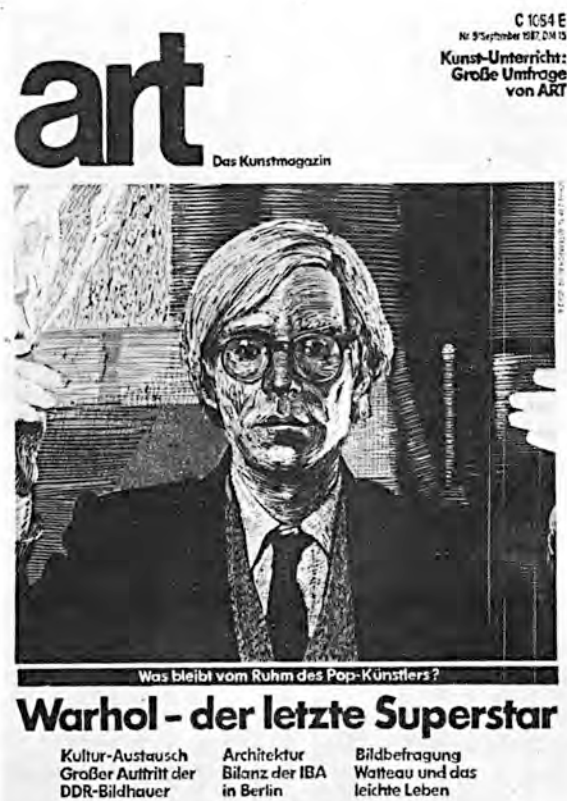


244. MOON, C3, 62×85  
245.\* HOLES, C3, 61×81

MICHAL CIGLARJ  
1960 p. н.

MICHAL CIGLARJ  
b. 1960

Rostovská 18, 101 00 Praha 10



246. ZATISI S ANDULKAMA, X3 col., 57,5×45  
247.\* ART, X3 col., 28×21,5

БЕРТИЛ МАУРИТЦОН

1940 р. н.

BERTIL MAURITZON

b. 1940

S: a Parkg. 33, 21422 Malmö



248.\* *LANDSCAPE OF THE PUPPET — PLAYER*, C3,  
69×49

249. *LEGENDE PROVENÇAL*, C3—S, 57×77

ПЕР СВЕНСОН

1935 р. н.

PER SVENSON

b. 1935

Vilebovägen 11, S-21763 Malmö



250.\* *NOCTURNE*, C4, 63×91

251. *CAMOUFLAGE*, C5, 55×90

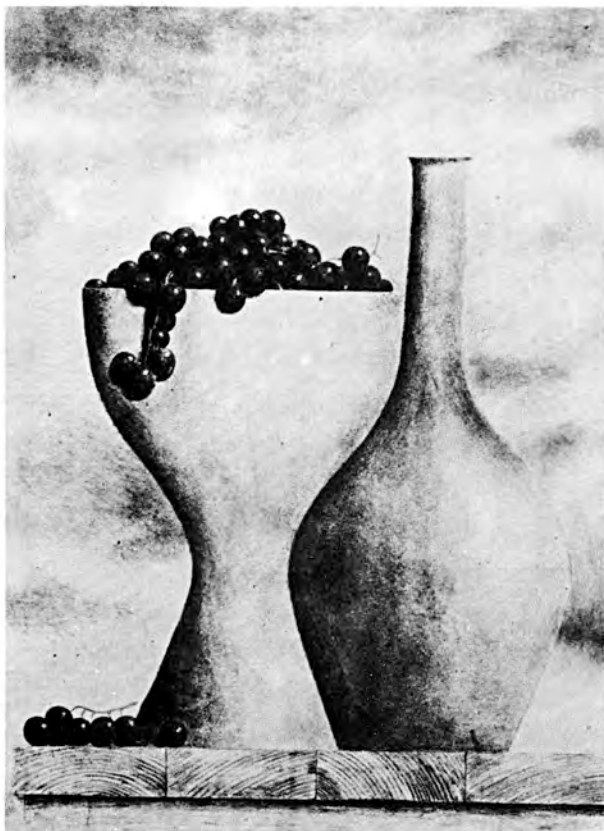


ШВЕЦІЯ/SWEDEN

ФІЛІП ФОН ШАНЦ  
1928 р. н.

PHILIP VON SCHANTZ  
b. 1928

Vastmannag 32, 11325 Stockholm



252.\* GREY, L, 60×86

253. A BLACK BUCKET, L, 65×86

ЮГОСЛАВИЈА/YUGOSLAVIA

САНДА ГНАТЈУК  
1964 р. н.

SANDA HNATJUK  
b. 1964

R. Omanović 27, 71000 Sarajevo



254. CVIJET, Tm, 50×35

ДЕЯН ДІМІТРІЄВІЧ  
1963 р. н.

DEJAN DIMITRIJEVIC  
b. 1963  
F. Maglajlića 9, 78000 Banjaluka



ЖАРКО СМІЛЯНИЧ  
1956 р. н.

ZARKO SMILJANIC  
b. 1956  
Ćede Mijatovića 3/10,  
11000 Beograd



255. *MORNING ON THE ISLAND*, X1, 70×50  
256.\* *ISLAND, TWILIGHT*, X1, 70×50

257. *SUTON*, C5, 39×49

СУСУМУ ЕНДО

1933 р. н.

SUSUMU ENDO

b. 1933

3-13-3 Jingumae Shibuyaku  
Tokyo 150



258.\* *SPACE AND SPACE (WOOD)*, O—L, 45×45

259. *SPACE AND SPACE (CAN AND SEA II)* O—L,  
45×45

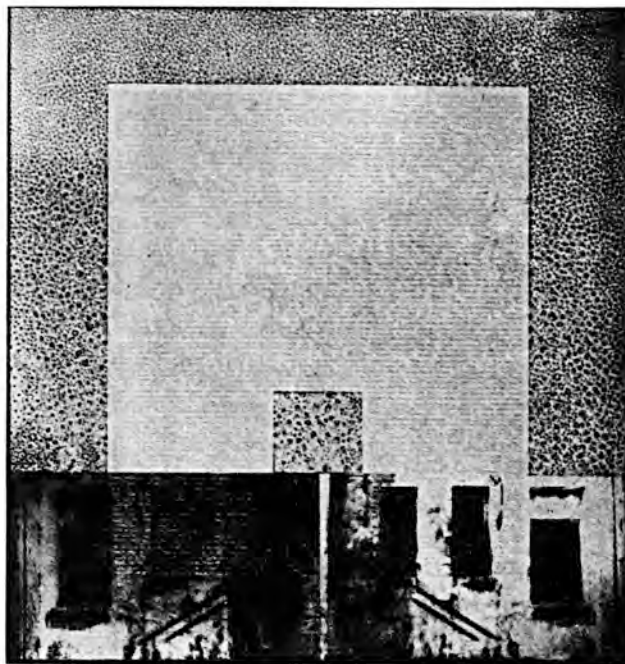
РІОІ ІКЕДА

1947 р. н.

RYOJI IKEDA

b. 1947

43-5, Inadaira 5 Chome  
Musashi-Murayama shi. Tokyo 190-12



260.\* *FLOATING WALL*, C3—C5, 50×50

261. *WINDOW UNDER THE MIDNIGHT SUN*, C3—C5,  
50×50

КОҮ ІКУТА  
1953 р. н.

KOJI IKUTA  
b. 1953  
1-5-8 Okubo, Narashino-shi  
Chiba-pref



262. *LEAVES ENTWINED IN WOOD*, C7, 45×68  
263\* *ENTWINEMENT* 89—1, C7, 45×68

ТАКАХАРА ЙОІЧІ  
1944 р. н.

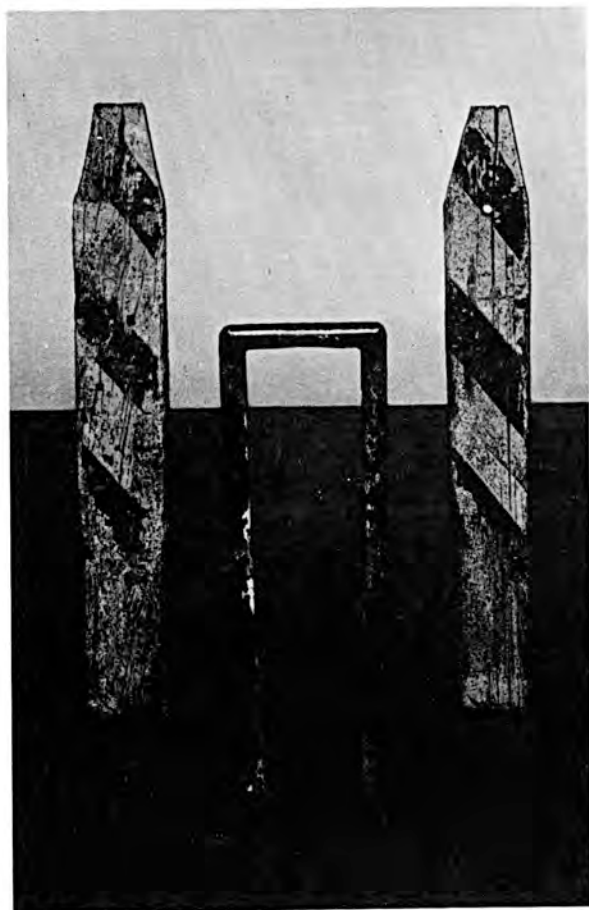
TAKAHARA YOICHI  
b. 1944  
123-102 Tanaka Okayama-City,  
Okayama-prefectur



264.\* *A FIGURE ON THE GROUND* 88—MA, S, 70×100  
265. *GEOMETRIC NARCISSUS* 89—ME, S, 70×100

ХОДАКА ЙОШІДА  
1926 р. н.

HODAKA YOSHIDA  
b. 1926  
1-13-40 Inokashira, Mitaka-shi  
Tokyo



266. *ANOTHER LANDSCAPE—STICKS, XI—PHC2*, 66×  
×42

ТОШІО ЙОШІЗУМІ  
1952 р. н.

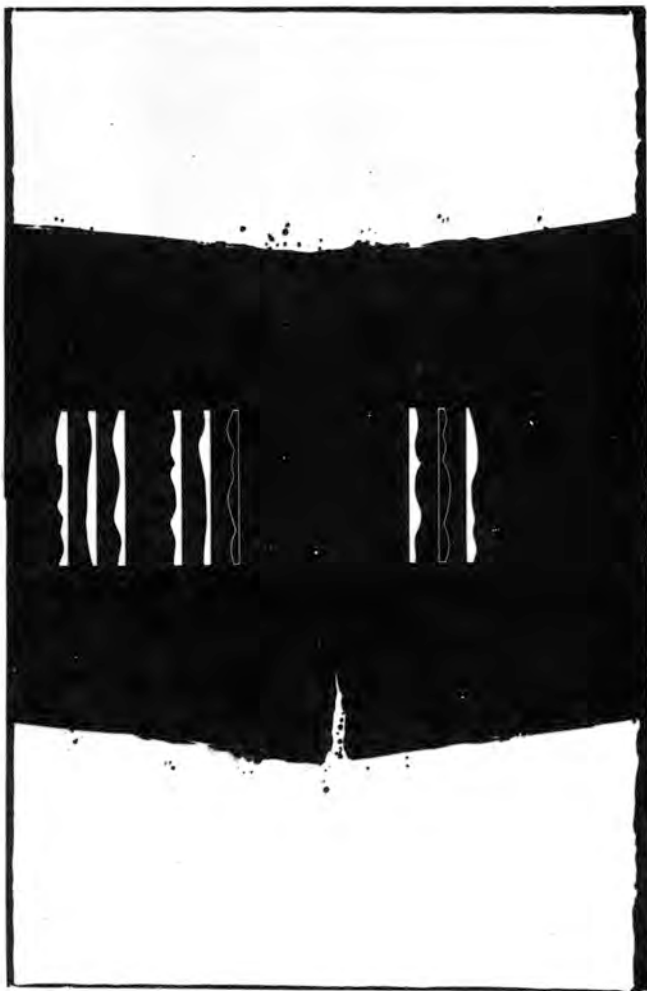
TOSHIO YOSHIKUMI  
b. 1952  
559-10 Isaka, Kurihashi-Machi,  
Kitakatsushika-Gun, Saitama-pref., 349-11



267. *VISAGE R—IV, C3—C5*, 59,5×45

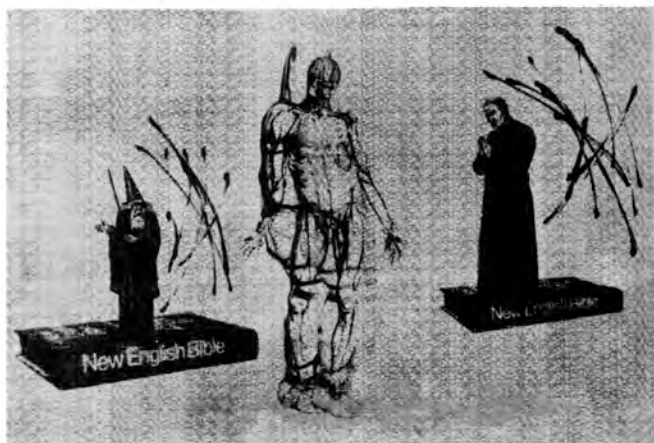
ФУНАСАКА ЙОШІСУКЕ  
1939 р. н.

FUNASAKA YOSHISUKE  
b. 1939  
302. 2-17-26 Senzoku,  
Meguro-ku, Tokyo



ТОМОКАЗУ КАТАОКА  
1950 р. н.

TOMOKAZU KATAOKA  
b. 1950  
1-2-3 Haranishi-cho, Goryo  
Yamashina-hu, Kyoto 607



268. *MY SPACE AND MY DIMENSION*, M—14, X1—S,  
96,5×65

269.\* *MY SPACE AND MY DIMENSION*, M—17, 96,5×  
×65

270. *WRAPPING-TWO BIBLE*, L, 75×48



ТАКЕШІ КАТОРІ

1949 р. н.

TAKESHI KATORI

b. 1949

3-4-4 Showa-cho, Akishima,  
Tokyo 196



271. *DREAM OF AMATI*, C7, 35,7×59,1

НОРІАКІ КОНДО

1962 р. н.

NORIAKI KONDOH

b. 1962

105 Daiichi Kogosaka hights.  
20-11 Kakinokidai Midori-ku Yokohama, Kanagawa

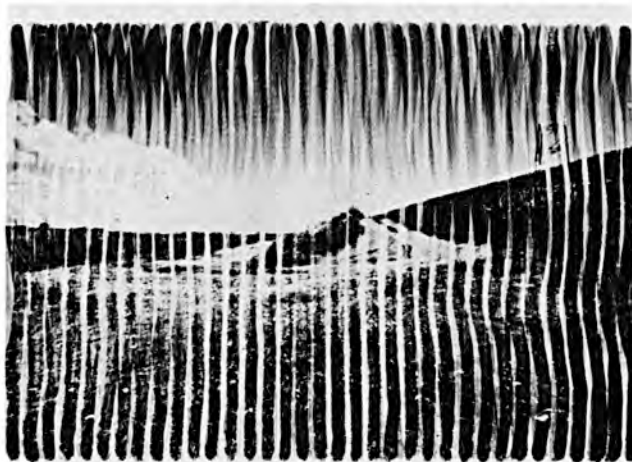


272.\* *SPREAD, L.*, 56×76

273. *PRESENDECE, L.*, 56×76

АВІТО КОЯМА  
1951 р. н.

AVITO KOYAMA  
b. 1951  
8-8-302 Takesato-Danchi,  
Kasukabe, Saitama



274. *MY LANDSCAPE* A-5-89, S, 53×76  
275.\* *MY LANDSCAPE* A-7-2-89, S, 53×76

МІКІО КОЯМА  
1953 р. н.

MIKIO KOYAMA  
b. 1953  
8261-9 Ohguno, Hinodemachi,  
Tokyo



276. *PHANTASM* B, C3, 30×40

ШИГЕКО КУМАБЕ

1948 р. н.

SHIGEKO KUMABE

b. 1948

1-32-13 Tsuvugamine,  
Asashi-ku, Yokohama



277. *CONFLICT-2*, C3, 60,6×96

278. *SEAVCHING FOR THE LIGHT*, C3, 60,6×90

МАСАЕ МІЯМОТО

1964 р. н.

MASAE MIYAMOTO

b. 1964

Tokyo, Setagayaku  
Daizawa 3-27-19



279. *SPANISH HORLET*, C3, 58,5×45,5

АЦУХІКО МУСАШІ  
1952 р. н.

ATSUHIKO MUSASHI  
b. 1952

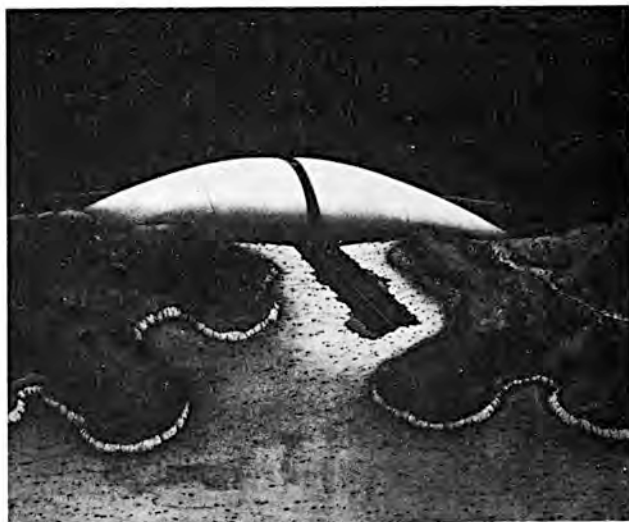
403 Doms Iwakura, 225 Nakamachi  
Iwakura, Sakyo-ku, Kyoto



КУНІТО НАГАОКА  
1940 р. н.

KUNITO NAGAOKA  
b. 1940

Trendelenburgstr. 16, 1000 Berlin  
West 19



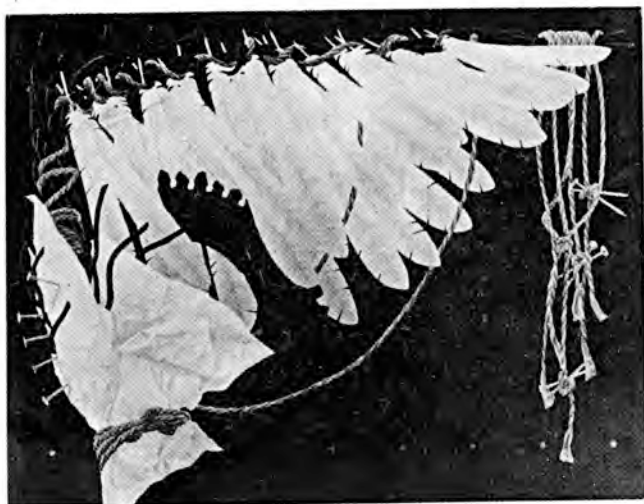
280. MARKS APR., L, 66×50

281.\* ISEKI/PY XXVIII, C3 col., 53,4×71,7  
282. ISEKI/PY XXXV, C3 col., 53×39,5

НОРІО НІШІЯМА  
1956 р. н.

NORIO NISHIYAMA  
b. 1956

63-7 Nangai 6, Higashiyamato,  
Tokyo



283.\* *RELIEF* — 0290, L, 48×65  
284. *RELIEF* — 0390, L, 48×65

КІОКО САТО  
1954 р. н.

KYOKO SATO  
b. 1954

6-23 Hasukawarashin-Machi,  
Jsuchiura-city, Ibaraki-Ken



285.\* *RESPECTIVE SPRING*, C3, 70×49  
286. *RESPECTIVE SUMMER*, C3, 70×49

ХІРОІЧІ СЕНСІО

1941 р. н.

HIROICHI SENSYO

b. 1941

2-11-3 Akatuka, Itabashi-ku,  
Tokyo



287. SCREEN (89-5), C7, 50x70

ІКАІ СЕЦУКО

1941 р. н.

IKAI SETSUKO

b. 1941

Ross-Strasse 17, 4000  
Düsseldorf 30, West Germany



288.\* WIRBELWIND II, C5,

289. LICHT IM WINTER II, C5



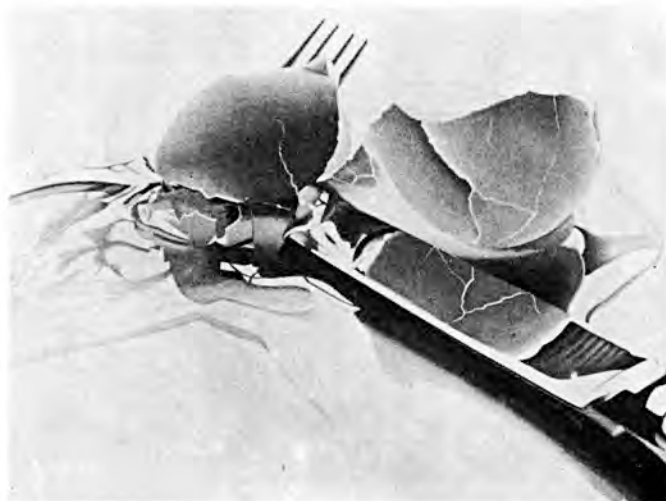
КОІЧІРО ТАКАХАШІ  
1958 р. н.

KOICHIRO TAKAHASHI  
b. 1958  
612-214 Kamiizumi, Ooigawa-cho,  
Shida-gun, Shizuoka-pref.



КАОРУ УЕДА  
1928 р. н.

KAORU UEDA  
b. 1928  
1024 Tomae Tsunozumimura  
Ibarakiken



290. *SHE IS A HAPPY FRAME OF MIND*, X1, 89,5×60

291. *BROKEN EGG*, L, 54×74

ШИН-ІЧІ ФУДЖІІ  
1960 р. н.

SHIN-ICHI FUJII  
b. 1960

1-12-1 Shimokoide-machi,  
Maebashi-shi, Gunma-ken

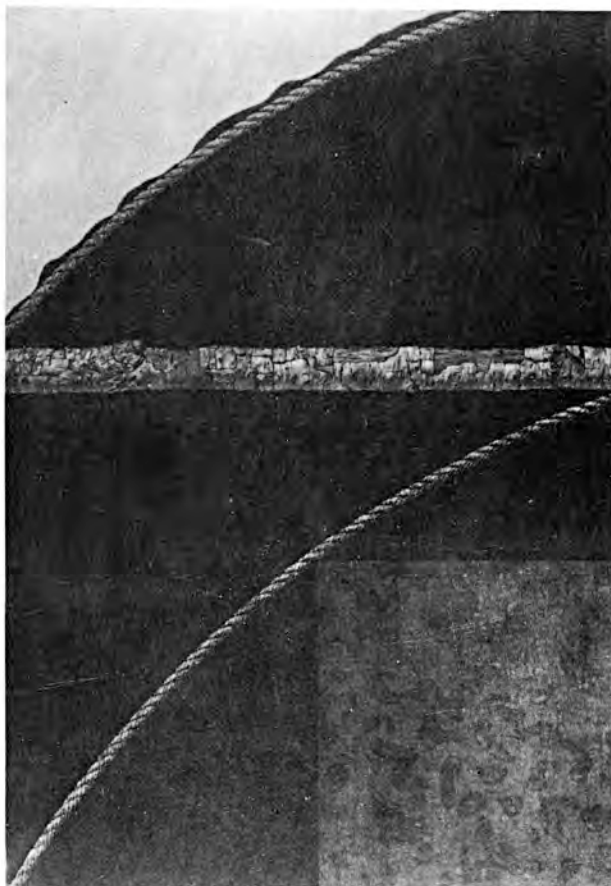


292. *DROP OF EAR THE END*, L, X1, 70×100

КАЦУНОРИ ХАМАНИШИ  
1949 р. н.

KATSUNORI HAMANISHI  
b. 1949

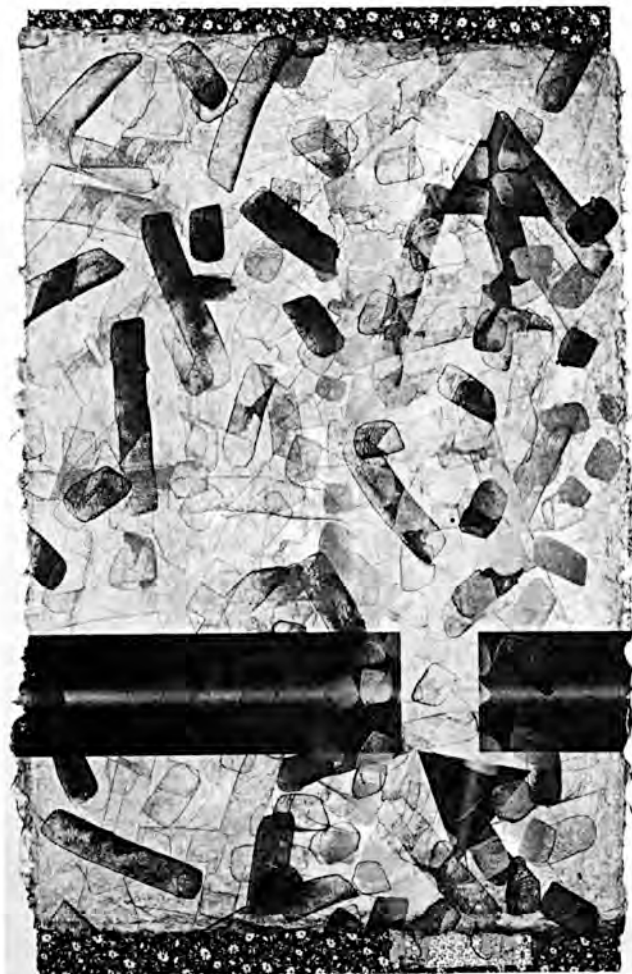
742-15-1-508, Chimura,  
Hadano-shi, Kanagawa



293. *DIVISION-WORK* No. 5, C7, 60×50  
294.\* *DIVISION-WORK* No. 11, C7, 60×45.

ТАЦУРО ЦУБАМОТО  
1952 р. н.

TATSURO TSUBAMOTO  
b. 1952  
5-82 Higashiyama-machi,  
Hekinan-shi, Aichi 447



НАОХІДЕ ЯМАЗАКІ  
1955 р. н.

NAOHIDE YAMAZAKI  
b. 1955  
27-11-C, Matsukadai 1-Chome,  
Higashi-ku, Fukuoka 813



295.\* *BLUE'S IMAGINATION* 8912, L-collage, 89×60  
296. *BLUE'S IMAGINATION* 8913, L-collage, 60×89

297. *DRAWING — PHOTOGRAPHY* 8903, S, 64×92  
298.\* *DRAWING — PHOTOGRAPHY* 8904, S, 64×92

САТОРУ ЯСУДА  
1949 р. н.

SATORU YASUDA  
b. 1949

4-25-23-2008 Irumagawa  
Sayama-shi, Saitama-ken



C — інтарліо/intaglio printing  
C2 — мідьорит/copper  
C3 — офорт/copper engraving  
C4 — суха голка/dry point  
C5 — акватинта/aquatint  
C6 — м'який лак/soft ground  
C7 — меццо-тинто/mezzotint  
C8 — рулетка/roulette

X — високий друк/relief printing  
X1 — дереворит/woodcut  
X2 — дереворит торцевий/woodcut engraving  
X3 — лінорит/linocut  
X4 — цинкографія/zinc engraving  
X5 — гравюра на картоні/cardboard engraving

L — літографія/lithography  
S — шовкографія/silk screen  
O — офсет/offset  
TM — мішана техніка/technique mixte  
col. — кольорова/colour  
At — авторська техніка/author's technique  
Comp. — комп'ютерна графіка/computer graphic  
H/col. — розфарбована/hand coloured

Розміри графіки подані в сантиметрах/Size of graphic's in cms  
Висота×ширину/Height×width

299.\* *DEPOSIT II*, L, 66×95  
*STREAT I*, L, 66×94



CLUB · CULTURAL INITIATIVE · LVIV

exhibitions of foreign artists on ukraine  
exhibitions of ukrainian artists abroad

address for contact:

p.o. box 91  
general post office  
290000 lviv . ukraine  
ussr

ЛІТЕРАТУРА  
ФІЛОСОФІЯ  
МИСТЕЦТВО

ТАРАС ВОЗНЯК  
ВАТУТІНА 32/5  
290000 ЛЬВІВ  
УКРАЇНА





УКРАЇНСЬКИЙ НЕЗАЛЕЖНИЙ ЧАСОПИС



**TERMINUS – MAGAZINE  
BOX 133, STATION 'V'  
TORONTO, ONTARIO  
CANADA M6R 3A6**

**ISSN 0831-2257**



**SHOULD YOU GET INTERESTED IN  
ESTABLISHING BUSINESS RELATIONS WITH  
ENTERPRISES AND ORGANIZATIONS OF THE  
WEST REGIONS IN THE UKRAINE CONTACT  
THE LVIV INTERBRANCH TERRITRIAL  
CENTRE OF THE SCIENTIFIC AND  
TECHNICAL INFORMATION.**

**Lviv Interbranch Center of STI  
700 - littya Lvova, 57  
290601 Lviv - GSP  
Ukraine  
USSR**



